

# Z A K O N

## O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O NACIONALNIM SAVETIMA NACIONALNIH MANJINA

### Član 1.

U Zakonu o nacionalnim savetima nacionalnih manjina („Službeni glasnik RS”, br. 70/09, 20/14 – US i 55/14) u članu 1. reč: „nadležnosti” zamenjuje se rečima: „pravni položaj i ovlašćenja”.

Posle stava 1. dodaje se stav 2. koji glasi:

„Svi pojmovi koji se koriste u ovom zakonu u muškom rodu obuhvataju iste pojmove i u ženskom rodu, u skladu sa zakonom.”.

### Član 2.

Posle člana 1. dodaju se čl. 1a i 1b koji glase:

#### „Član 1a

Nacionalni savet je organizacija kojoj se zakonom poveravaju određena javna ovlašćenja da učestvuje u odlučivanju ili da samostalno odlučuje o pojedinim pitanjima iz oblasti kulture, obrazovanja, obaveštavanja i službene upotrebe jezika i pisma u cilju ostvarivanja kolektivnih prava nacionalne manjine na samoupravu u tim oblastima.

Pripadnici nacionalne manjine mogu izabrati samo jedan nacionalni savet.

#### Član 1b

Član nacionalnog saveta dužan je da učestvuje u radu nacionalnog saveta.

Statutom nacionalnog saveta bliže se uređuju prava i obaveze člana nacionalnog saveta, u skladu sa zakonom.”.

### Član 3.

U članu 2. stav 2. reči: „i osniva ustanove, privredna društva i druge organizacije iz ovih oblasti”, brišu se.

Posle stava 2. dodaje se stav 3. koji glasi:

„Nacionalni savet može da osniva ustanove, privredna društva i druge organizacije u oblastima iz stava 2. ovog člana, u skladu sa posebnim zakonima.”.

### Član 4.

Posle člana 2. dodaje se član 2a koji glasi:

#### „Član 2a

Naziv nacionalnog saveta mora biti na srpskom jeziku i ćiriličkom pismu.

Naziv nacionalnog saveta, ako je to predviđeno statutom, može biti i na jeziku i pismu nacionalne manjine.

Naziv iz stava 2. ovog člana upisuje se u Registar nacionalnih saveta paralelno sa nazivom na srpskom jeziku i ćiriličkom pismu.”.

**Član 5.**

U članu 4. stav 4. posle reči: „upisu” dodaju se zapeta i reči: „ili brisanju”.

**Član 6.**

U članu 4b stav 1. tačka 2) posle reči: „polovine” dodaju se zapeta i reči: „jer na izbornim listama nema kandidata za koje podnosioci izbornih lista nisu dobili mandat”.

Posle stava 1. dodaje se novi stav 2. koji glasi:

„Brisanjem iz Registra nacionalni savet gubi svojstvo pravnog lica.”.

Dosadašnji st. 2, 3. i 4. postaju st. 3, 4. i 5.

**Član 7.**

Posle člana 4b dodaje se član 4v koji glasi:

„Član 4v

Ministarstvo dostavlja pokrajinskom organu uprave u čijem delokrugu su poslovi manjinskih prava rešenja o upisu u Registar, rešenja kojima se odlučuje o prijavi za upis promena u Registru i rešenja o brisanju iz Registra, za nacionalne savete koji imaju registrovano sedište na teritoriji Autonomne pokrajine Vojvodine.”.

**Član 8.**

U članu 5. stav 1. reči: „pokretnu i nepokretnu”, brišu se.

Posle stava 1. dodaju se st. 2-5. koji glase:

„Imovina nacionalnog saveta koristi se za ostvarivanje ovlašćenja predviđenih zakonom.

Imovina nacionalnog saveta ne može se prenositi njegovim članovima, članovima organa nacionalnog saveta ili sa njima povezanim licima.

Pod povezanim licima u smislu stava 3. ovog člana smatraju se lica koja su kao takva utvrđena zakonom kojim se uređuju privredna društva.

U slučaju brisanja nacionalnog saveta iz Registra, imovina nacionalnog saveta stečena sredstvima iz javnih prihoda postaje imovina Republike Srbije, a imovina stečena po osnovu donacija, raspoređuje se u skladu sa aktima nacionalnog saveta.”.

**Član 9.**

U članu 6. dodaju se novi st. 2-4. koji glase:

„Drugi opšti akti nacionalnog saveta moraju biti u saglasnosti sa statutom.

Odredbe drugog opšteg akta nacionalnog saveta koje su suprotne statutu, ništave su.

Postupak pred Upravnim sudom za utvrđivanje ništavosti opšteg akta nacionalnog saveta koji nije u saglasnosti sa statutom mogu da pokrenu ministarstvo, pokrajinski organ uprave u čijem delokrugu su poslovi manjinskih prava, ustanove, privredna društva i druge organizacije čiji je osnivač nacionalni savet i najmanje jedna trećina članova nacionalnog saveta.”.

U dosadašnjem stavu 2. koji postaje stav 5. tačka 4) menja se i glasi:

„4) naziv, pečat i simbol nacionalnog saveta koji ne mogu biti identični nazivu, pečatu i simbolu drugog nacionalnog saveta koji je upisan, ili uredno prijavljen za upis u Registar, niti izazivati zabunu u pogledu nacionalnog saveta,

njegovih ciljeva i ovlašćenja, ili u pogledu nacionalne manjine koju nacionalni savet predstavlja;”.

U tač. 5), 5a) i 6) iza reči: „izbora” dodaju se reči: „i razrešenja”.

Dosadašnji stav 3. postaje stav 6.

### **Član 10.**

U članu 7. stav 2. menja se i glasi:

„Predsednik nacionalnog saveta:

- 1) predstavlja i zastupa nacionalni savet i odgovara za njegov rad;
- 2) stara se o zakonitom korišćenju i raspolaganju finansijskim sredstvima i imovinom saveta;
- 3) donosi pojedinačne akte za koje je ovlašćen zakonom, statutom ili opštim aktom saveta;
- 4) vrši i druge poslove utvrđene statutom i drugim aktima saveta.”

Posle stava 4. dodaje se novi stav 5. koji glasi:

„Izvršni odbor:

- 1) neposredno izvršava i stara se o izvršavanju odluka i drugih akata nacionalnog saveta;
- 2) stara se o izvršavanju javnih ovlašćenja koja su poverena nacionalnom savetu;
- 3) vrši i druge poslove utvrđene zakonom, statutom i opštim aktima nacionalnog saveta.” .

U dosadašnjem stavu 5. koji postaje stav 6. reči: „iz nadležnosti nacionalnog saveta” zamenjuju se rečima: „u vezi sa vršenjem ovlašćenja nacionalnog saveta predviđenih ovim zakonom.”.

Dosadašnji stav 6. postaje stav 7.

Posle stava 7. dodaje se stav 8. koji glasi:

„U odbore za obrazovanje, kulturu, obaveštavanje i službenu upotrebu jezika i pisma nacionalni savet može da izabere i stručnjake koji poseduju odgovarajuće znanje i iskustvo u oblasti za koju se odbori obrazuju, a koji ne moraju biti članovi nacionalnog saveta. Odbori daju stručna mišljenja, predloge i izrađuju analize za potrebe nacionalnog saveta.”.

### **Član 11.**

Posle člana 7. dodaje se član 7a koji glasi:

#### **„Član 7a**

Predsednik nacionalnog saveta i član izvršnog odbora ne može biti član rukovodećih organa političke stranke kao što su predsednik, predsedništvo, izvršni odbor i sl.

Predsednik nacionalnog saveta i član izvršnog odbora ne može biti izabrano ili postavljeno lice u državnom organu, pokrajinskom organu, odnosno organu jedinice lokalne samouprave koji u okvirima svojih nadležnosti odlučuje o pitanjima koja se tiču rada nacionalnih saveta.

Izborom, odnosno postavljenjem iz st. 1. i 2. ovog člana, prestaje mandat predsednika nacionalnog saveta, odnosno članstvo u izvršnom odboru.

Prestanak mandata predsednika nacionalnog saveta, odnosno članstva u izvršnom odboru konstatuje nacionalni savet na prvoj narednoj sednici nakon prijema obaveštenja o nastupanju razloga iz stava 3. ovog člana.”.

#### **Član 12.**

Posle člana 7a dodaje se član 7b koji glasi:

„Član 7b

Član nacionalnog saveta može zasnovati radni odnos u nacionalnom savetu, za vreme trajanja svog mandata.

Na radne odnose u nacionalnom savetu primenjuju se odredbe zakona kojim se uređuje rad.”.

#### **Član 13.**

U članu 8. stav 1. briše se.

Dosadašnji st. 2-6. postaju st.1-5.

#### **Član 14.**

Posle člana 8. dodaje se član 8a koji glasi:

„Član 8a

Rad nacionalnog saveta je javan.

Sve odluke i akti nacionalnog saveta objavljuju se najkasnije u roku od deset dana od dana stupanja na snagu, odnosno njihovog donošenja, na internet stranici nacionalnog saveta, koja se vodi dvojezično, na srpskom jeziku i na jeziku nacionalne manjine, ili na drugi način određen statutom (oglasnoj tabli, dnevnim novinama, ili na drugi pogodan način).

Prilikom objavljivanja odluka i akata iz stava 2. ovog člana vodi se računa da se ne povredi pravo na privatnost i pravo na zaštitu podataka o ličnosti, u skladu sa zakonom.”.

#### **Član 15.**

U članu 9a stav 4. reči: „iz nadležnosti nacionalnog saveta” zamenjuju se rečima: „u vezi sa vršenjem ovlašćenja nacionalnog saveta predviđenih ovim zakonom”.

#### **Član 16.**

Naziv Glave III. „III. NADLEŽNOSTI NACIONALNOG SAVETA” menja se i glasi „III. OVLAŠĆENJA NACIONALNOG SAVETA” a naziv Odeljka 1. „1. Opšte nadležnosti” menja se i glasi: „1. Opšta ovlašćenja”.

U članu 10. posle tačke 7) dodaju se nove tač. 7a) i 7b) koje glase:

„7a) predlaže Republici, autonomnoj pokrajini ili jedinici lokalne samouprave kao osnivaču ustanove, utvrđivanje ustanove od posebnog značaja iz čl. 11a i 17. ovog zakona;

7b) inicira odnosno predlaže Republici, autonomnoj pokrajini ili jedinici lokalne samouprave kao osnivaču ustanove, koja je, u skladu sa ovim zakonom, utvrđena za ustanovu od posebnog značaja za nacionalnu manjinu, prenos osnivačkih prava;”.

U članu 10. tač. 10) do 13) menjaju se i glase:

„10) učestvuje u pripremi zakona i drugih propisa i inicira donošenje odnosno izmene i dopune zakona i drugih propisa kojima se uređuju Ustavom garantovana

prava nacionalnih manjina u oblasti kulture, obrazovanja, obaveštavanja i službene upotrebe jezika i pisma;

11) inicira donošenje, odnosno izmene i dopune posebnih propisa i privremenih mera u oblastima u kojima se ostvaruje pravo na samoupravu, radi postizanja pune ravnopravnosti između pripadnika nacionalne manjine i građana koji pripadaju većini;

12) podnosi pritužbu Zaštitniku građana, pokrajinskom i lokalnom ombudsmanu i drugom nadležnom organu, kada proceni da je došlo do povrede ustavom i zakonom garantovanih prava i sloboda pripadnika nacionalnih manjina;

13) podnosi pritužbu iz tačke 12) ovog člana u ime pripadnika nacionalne manjine;”.

### **Član 17.**

Naziv Odeljka 2. iznad člana 11. menja se i glasi: „2. Ovlašćenja u oblasti obrazovanja”.

U članu 11. stav 3. posle reči: „ovog člana” dodaju se zapeta i reči: „koje su, u skladu sa ovim zakonom, utvrđene za ustanove od posebnog značaja za nacionalnu manjinu,”.

### **Član 18.**

Posle člana 11. dodaje se naziv iznad člana i član 11a koji glase:

„Ustanove od posebnog značaja za obrazovanje nacionalne manjine

#### **Član 11a**

Ustanova od posebnog značaja za obrazovanje nacionalne manjine je ustanova obrazovanja i vaspitanja čiji je osnivač Republika, autonomna pokrajina, jedinica lokalne samouprave ili nacionalni savet, u kojoj se tradicionalno ili u značajnoj meri ostvaruje Ustavom zagarantovano pravo pripadnika nacionalnih manjina na obrazovanje i vaspitanje na svom jeziku.

U ustanovi iz stava 1. ovog člana nacionalni savet učestvuje u upravljanju u skladu sa zakonom.

Ustanovom od posebnog značaja za obrazovanje nacionalne manjine može se proglasiti ustanova obrazovanja i vaspitanja u kojoj se nastava izvodi na jeziku nacionalne manjine.

Ustanovom iz stava 1. ovog člana može se proglasiti:

1) po jedna ustanova osnovnog i srednjeg obrazovanja i vaspitanja u kojoj se nastava izvodi na jeziku nacionalne manjine, odnosno i na jeziku nacionalne manjine, ukoliko je u lokalnoj samoupravi broj ustanova u kojima se nastava izvodi i na jeziku nacionalne manjine manji od četiri;

2) najviše 1/4 od ukupnog broja ustanova osnovnog i srednjeg obrazovanja i vaspitanja u kojima se nastava izvodi na jeziku nacionalne manjine, odnosno i na jeziku nacionalne manjine, ukoliko je u lokalnoj samoupravi broj ustanova u kojima se nastava izvodi i na jeziku nacionalne manjine veći od četiri;

3) osnovna škola u kojoj nastavu na jeziku nacionalne manjine pohađa najmanje 1/3 učenika i srednja škola u kojoj nastavu na jeziku nacionalne manjine pohađa najmanje 90 učenika, ukoliko u jedinici lokalne samouprave postoji ustanova određenog nivoa obrazovanja koja je proglašena za ustanovu od posebnog značaja za obrazovanje nacionalne manjine;

4) osnovna škola u jedinici lokalne samouprave u kojoj se zbog opadanja broja stanovnika usled negativnog prirodnog priraštaja i emigracije pripadnici nacionalnih manjina moraju posebno zaštititi garantovanjem dodatnih prava.

Odredbe ovog člana shodno se primenjuju i na ustanovu u kojoj se izučava jezik ili govor sa elementima nacionalne kulture, u slučaju nacionalne manjine na čijem jeziku se ne izvodi nastava.”.

### **Član 19.**

U članu 12. stav 1. tačka 2) menja se i glasi:

„2) predlaže članove upravnog, odnosno školskog odbora – predstavnike jedinice lokalne samouprave u ustanovi u kojoj se u većini odeljenja obrazovno-vaspiti rad izvodi na jeziku nacionalne manjine ili za koju je, u skladu sa članom 10. tačka 7a) i članom 11a ovog zakona, utvrđeno da je od posebnog značaja za obrazovanje nacionalne manjine;”.

U tački 3) reči: „tačka 1)” brišu se.

Tačka 4) briše se.

Stav 3. menja se i glasi:

„U oblasti visokog obrazovanja u ustanovama čiji je osnivač Republika, nacionalni savet:

1) određuje predstavnika koji sa pravom odlučivanja učestvuje u radu Nacionalnog saveta za visoko obrazovanje, u pitanjima od značaja za izvođenje nastave na jeziku nacionalne manjine kada se u okviru visokog obrazovanja u celini ili delimično izvodi nastava na jeziku nacionalne manjine;

2) daje mišljenje o kandidatima predloženim za organ poslovođenja i organ upravljanja visokoškolske ustanove u kojoj se nastava u celini ili delimično izvodi na jeziku nacionalne manjine.”.

### **Član 20.**

Naziv iznad člana 13. menja se i glasi: „Planovi i programi nastave i učenja”.

U članu 13. tač. 1)-3) menjaju se i glase:

„1) predlaže ministru nadležnom za poslove obrazovanja i vaspitanja osnove programa predškolskog vaspitanja i obrazovanja, program nastave i učenja osnovnog i srednjeg obrazovanja i vaspitanja i osnove vaspitnog programa, za sadržaje koji izražavaju posebnost nacionalne manjine, a naročito iz oblasti istorije, muzičkog vaspitanja i likovne umetnosti;

2) predlaže ministru nadležnom za poslove obrazovanja i vaspitanja program nastave i učenja osnovnog i srednjeg obrazovanja i vaspitanja za jezik nacionalne manjine i jezik, odnosno govor nacionalne manjine sa elementima nacionalne kulture;

3) daje mišljenje ministru nadležnom za poslove obrazovanja i vaspitanja na nastavne programe srpskog jezika, kao nematernjeg;”.

U tački 4) posle reči: „obrazovanja” dodaju se reči: „i vaspitanja”.

### **Član 21.**

Član 14. menja se i glasi:

„Član 14.

Plan udžbenika na jeziku i pismu nacionalnih manjina i udžbenika za predmete od interesa za nacionalne manjine, na predlog Zavoda za unapređenje

obrazovanja i vaspitanja i nacionalnih saveta, po pribavljenom mišljenju Nacionalnog prosvetnog saveta, donosi ministar nadležan za poslove obrazovanja i vaspitanja.

Nacionalni savet daje prethodnu saglasnost u postupku odobravanja rukopisa udžbenika, priručnika, dodatnih nastavnih sredstava, nastavnih pomagala, didaktičkih sredstava i didaktičkih igrovnih sredstava na jeziku i pismu nacionalne manjine, u skladu sa zakonom. Ukoliko nacionalni savet ne dostavi odgovor izdavaču u roku od 30 dana od dana dostavljanja zahteva izdavača za davanje prethodne saglasnosti, smatraće se da je saglasnost data.”.

## Član 22.

Naziv iznad člana 15. i član 15. menjaju se i glase:

„Druga ovlašćenja u oblasti obrazovanja

## Član 15.

Nacionalni savet u skladu sa zakonom:

1) proglašava obrazovno-vaspitne ustanove od posebnog značaja za obrazovanje nacionalne manjine, u skladu sa članom 11a ovog zakona, i predlaže osnivaču utvrđivanje tog statusa, u skladu sa članom 10. tačka 7a) ovog zakona;

2) predlaže:

- jednog zajedničkog predstavnika nacionalnih saveta za člana Nacionalnog prosvetnog saveta;

- ministarstvu nadležnom za poslove obrazovanja i vaspitanja odobravanje van konkursa, programa stalnog stručnog usavršavanja nastavnika, vaspitača i stručnih saradnika na jeziku određene nacionalne manjine, u inostranstvu, radi priznavanja u procesu vrednovanja rada nastavnika;

- ministarstvu nadležnom za poslove obrazovanja i vaspitanja takmičenja učenika osnovnih i srednjih škola u inostranstvu koja će biti bodovana u skladu sa propisima;

3) daje mišljenje:

- u postupku donošenja akta o mreži predškolskih ustanova i osnovnih škola u jedinici lokalne samouprave u kojoj je u službenoj upotrebi jezik nacionalne manjine ili u kojoj se obrazovno-vaspitni rad izvodi na jeziku nacionalne manjine;

- ministru nadležnom za poslove obrazovanja i vaspitanja, odnosno pokrajinskom organu nadležnom za poslove obrazovanja u postupku utvrđivanja mreže srednjih škola i ustanova učeničkog i studentskog standarda;

- ministru nadležnom za poslove obrazovanja i vaspitanja, odnosno pokrajinskom organu nadležnom za poslove obrazovanja u postupku davanja saglasnosti na otvaranje odeljenja na jeziku nacionalne manjine za manje od 15 učenika;

- u postupku utvrđivanja broja učenika za upis u srednju školu na jeziku nacionalne manjine, kao i u postupku određivanja broja učenika za sticanje stručne osposobljenosti prekvalifikacije, dokvalifikacije i specijalizacije na jeziku nacionalne manjine;

- u postupku raspodele mesta u ustanovama učeničkog i studentskog standarda;

- u postupku donošenja akta o mreži ustanova učeničkog i studentskog standarda čiji je osnivač Republika, autonomna pokrajina ili jedinica lokalne samouprave;

- u postupku raspodele sredstava iz budžeta Republike, autonomne pokrajine i jedinice lokalne samouprave koja se dodeljuju putem javnog konkursa ustanovama i udruženjima u oblasti obrazovanja;

4) određuje predstavnika koji prisustvuje sednici Nacionalnog prosvetnog saveta i učestvuje u njegovom radu bez prava glasa, kada Nacionalni prosvetni savet razmatra pitanja od značaja za obrazovanje nacionalne manjine;

5) ustanovljava stipendije iz sopstvenih sredstava i svojim aktima propisuje kriterijume i postupak odlučivanja o dodeli stipendija i sprovodi postupak za dodeljivanje;

6) učestvuje u praćenju i unapređivanju kvaliteta obrazovanja odraslih koje se ostvaruje na jeziku nacionalne manjine;

7) obavlja i druge poslove iz ove oblasti utvrđene zakonom i drugim propisima.”.

### **Član 23.**

Naziv Odeljka 3. iznad člana 16. menja se i glasi: „Ovlašćenja u oblasti kulture”.

U članu 16. stav 3. posle reči: „ovog člana” dodaju se zapeta i reči: „koje su, u skladu sa ovim zakonom, utvrđene za ustanove od posebnog značaja za nacionalnu manjinu,”.

### **Član 24.**

Član 17. menja se i glasi:

#### **„Član 17.**

Ustanova kulture čije se programske delatnosti pretežno odnose na proučavanje, očuvanje i predstavljanje kulture nacionalnih manjina u Republici Srbiji, a u skladu sa brojem pripadnika nacionalnih manjina na teritoriji na kojoj obavlja delatnosti, kao i ukoliko su te programske delatnosti od naročitog značaja za zadovoljavanje kulturnih potreba specifičnih za nacionalne manjine, je ustanova od posebnog značaja za nacionalnu manjinu.

Na predlog nacionalnog saveta, osnivač, izmenom osnivačkog akta, može utvrditi da je ustanova kulture od posebnog značaja za nacionalnu manjinu.

U ustanovama kulture za koje je izmenom osnivačkog akta utvrđeno da su od posebnog značaja za nacionalnu manjinu, nacionalni savet:

- 1) imenuje najmanje jednog člana upravnog odbora ustanove, u skladu sa zakonom kojim se uređuje oblast kulture;
- 2) daje mišljenje o predloženim članovima upravnog odbora ustanove;
- 3) daje mišljenje u postupku izbora direktora ustanove.

Ako je utvrđeno da je neka ustanova u oblasti kulture od posebnog značaja za očuvanje, unapređenje i razvoj posebnosti i nacionalnog identiteta većeg broja nacionalnih manjina, nacionalni saveti imenuju zajedničkog člana upravnog odbora iz stava 3. tačka 1) ovog člana.”.

### **Član 25.**

Naziv iznad člana 18. menja se glasi: „Druga ovlašćenja u oblasti kulture”.

U članu 18. tač. 11) i 12) menjaju se i glase:

„11) u koordinaciji sa drugim nacionalnim savetima predlaže dva, ili najviše dvostruko veći broj kandidata za izbor dva člana Nacionalnog saveta za kulturu;



12) u koordinaciji sa drugim nacionalnim savetima organizuje postupak predlaganja kandidata za članove Nacionalnog saveta za kulturu; ”.

U tački 13) zapeta i reči: „aktom autonomne pokrajine ili jedinice lokalne samouprave”, brišu se.

## Član 26.

Odeljak 4. menja se i glasi:

### „4. Ovlašćenja u oblasti obaveštavanja

#### Osnivačka prava

#### Član 19.

Nacionalni savet može da osnuje ustanove i privredna društva radi ostvarivanja prava na javno informisanje na jeziku nacionalne manjine, odnosno fondacije radi ostvarivanja opštekorisnog cilja unapređenja javnog informisanja na jeziku nacionalne manjine, u skladu sa zakonom.

Akti o osnivanju ustanove, privrednog društva odnosno fondacije, koja je izdavač medija, moraju biti usaglašeni sa zakonima kojima se uređuje oblast javnog informisanja i medija.

#### Pravo predlaganja člana Saveta regulatornog tela za elektronske medije

#### Član 20.

Nacionalni saveti su dužni da nadležnoj službi Narodne skupštine, podnesu obrazložen predlog za dva kandidata za člana Saveta regulatornog tela za elektronske medije, u skladu sa procedurom utvrđenom zakonom koji reguliše izbor članova Saveta regulatornog tela.

Do predloga za dva kandidata nacionalnih saveta dolazi se zajedničkim dogovorom nacionalnih saveta.

Narodna skupština, na plenarnoj sednici, glasanjem bira jednog kandidata za člana Saveta regulatornog tela za elektronske medije.

### Druga ovlašćenja u oblasti obaveštavanja

#### Član 21.

Nacionalni savet:

1) donosi strategiju razvoja informisanja na jeziku nacionalne manjine, u skladu sa strategijom u oblasti javnog informisanja Republike Srbije;

2) daje predlog za raspodelu sredstava za projekte, koji se prilažu na javni konkurs koji raspisuje organ javne vlasti, radi podizanja kvaliteta informisanja pripadnika nacionalnih manjina;

3) daje predloge i preporuke upravnim odborima i programskim savetima javnih medijskih servisa u vezi sa programima na jezicima nacionalnih manjina;

4) daje mišljenje o kandidatima za odgovorne urednike programa na jezicima nacionalnih manjina u javnim medijskim servisima, ukoliko javni medijski servisi imaju urednike za program na jezicima nacionalnih manjina;

5) daje mišljenje na izveštaj Programskog saveta javnih servisa u vezi sa programskim sadržajima na jezicima nacionalnih manjina.”.

### **Član 27.**

Naziv odeljka 5. iznad člana 22. menja se i glasi: „ 5. Ovlašćenja u oblasti službene upotrebe jezika i pisma”.

U članu 22. tačka 1) posle reči: „ „Službenom listu Autonomne pokrajine Vojvodine” ”, dodaju se tačka i nova rečenica koja glasi: „Ovi nazivi objavljuju se i u lokalnom službenom glasilu;”.

U tački 4) posle reči „mesta” i zapete dodaje se reč „kao”.

Tačka 7) menja se i glasi:

„7) inicira objavljivanje najvažnijih zakona Republike Srbije na jeziku nacionalne manjine koji je u službenoj upotrebi i pruža stručnu i drugu pomoć, u skladu sa svojim mogućnostima, u postupku prevođenja;”

U tački 9. zapeta i reči: „aktom autonomne pokrajine ili jedinice lokalne samouprave”, brišu se.

### **Član 28.**

Naziv iznad člana 25. menja se i glasi: „Odnos sa Vladom i organima državne uprave”.

U članu 25. stav 1. menja se i glasi:

„Nacionalni savet može podneti ministarstvima i posebnim organizacijama predloge, inicijative i mišljenja o pitanjima u vezi sa vršenjem ovlašćenja predviđenih ovim zakonom.”.

U stavu 3. reči: „državnih organa” zamenjuju se rečju: „ministarstava”.

### **Član 29.**

U članu 26. dodaje se stav 2. koji glasi:

„Nacionalni savet je dužan da organima autonomne pokrajine u čiji delokrug spadaju oblasti u kojima se ostvaruju ovlašćenja predviđena ovim zakonom, najkasnije u roku od deset dana, dostavi tražene podatke, spise i isprave.”.

### **Član 30.**

U članu 27. stav 1. posle reči: „regionalnim organizacijama” dodaju se reči: „koje se bave pitanjima prava pripadnika nacionalnih manjina”.

Posle stava 1. dodaje se novi stav 2. koji glasi:

„Saradnja iz stava 1. ovog člana mora se sprovesti u skladu sa Ustavom i zakonom Republike Srbije i uz poštovanje teritorijalnog jedinstva i pravnog poretka Republike Srbije.”.

Dosadašnji st. 2. i 3. postaju st. 3. i 4.

### **Član 31.**

U članu 35. stav 4. posle reči: „polovine” dodaju se zapeta i reči: „jer na izbornim listama nema kandidata za koje podnosioci izbornih lista nisu dobili mandat.”.

### **Član 32.**

Naziv iznad člana 39. i član 39. menjaju se i glase:

„Obaveze medija u vezi sa izborima nacionalnih saveta

### **Član 39.**

Mediji izveštavaju o izborima nacionalnih saveta u skladu sa zakonima kojima se reguliše oblast javnog informisanja i zakonima kojima se reguliše izborni postupak.”.

### **Član 33.**

U članu 40. stav 1. tačka 5) posle reči: „polovine” dodaju se zapeta i reči: „jer na izbornim listama nema kandidata za koje podnosioci izbornih lista nisu dobili mandat.

U stavu 5. reči: „iz nadležnosti nacionalnog saveta” zamenjuju se rečima: „u vezi sa vršenjem ovlašćenja nacionalnog saveta predviđenih ovim zakonom”.

### **Član 34.**

Naziv iznad člana 43. i član 43. menjaju se i glase:

„Primena drugih propisa

### **Član 43.**

Na izbor nacionalnog saveta i pitanja koja nisu uređena ovim zakonom shodno se primenjuju odredbe zakona kojima se uređuje izbor narodnih poslanika i zakona kojim se uređuje upravni spor.

Na pitanja postupanja u upravnim stvarima koja nisu drugačije uređena ovim zakonom primenjuju se odredbe zakona koji uređuje opšti upravni postupak.”.

### **Član 35.**

U članu 48. stav 6. menja se i glasi:

„Ministarstvo preuzima podatke iz jedinstvenog biračkog spiska koji su potrebni za ažuriranje i vršenje promena po službenoj dužnosti u posebnom biračkom spisku.”.

Posle stava 6. dodaju se st. 7. i 8. koji glase:

„Naročito osetljivi podaci obrađuju se u skladu sa zakonom.

O svakoj promeni koja se vrši na osnovu podataka iz stava 6. ovog člana donosi se rešenje.”.

### **Član 36.**

Član 50. menja se i glasi:

„Poseban birački spisak sadrži: redni broj, ime i prezime birača, ime jednog od roditelja birača, nacionalnu pripadnost birača, jedinstveni matični broj građana, datum i mesto rođenja birača, pol birača, mesto prebivališta i adresu birača, jedinicu lokalne samouprave u kojoj birač ima mesto prebivališta i mesto boravišta za interno raseljena lica.”.

### **Član 37.**

U članu 52. stav 4. posle reči: „prebivališta,” dodaju se reči: „odnosno mestu boravišta za interno raseljena lica.”.

### **Član 38.**

U članu 53. stav 3. posle reči: „prebivališta,” dodaju se reči: „odnosno mestu boravišta za interno raseljena lica.”.

### **Član 39.**

Član 112. menja se i glasi:

„Član 112.

Nacionalni savet usvaja godišnji finansijski plan i završni račun.

Sastavni deo završnog računa je godišnji finansijski izveštaj o izvršenju plana, koji sadrži godišnji izveštaj o učinku programa, sa obrazloženjem.

Nacionalni savet godišnji finansijski plan usvaja po programskom modelu u kome su prihodi i rashodi usklađeni sa ovlašćenjima nacionalnog saveta.

Godišnji finansijski plan se usvaja po postupku i na način predviđen statutom nacionalnog saveta i dostavlja se korisniku budžetskih sredstava kod koga su opredeljena sredstva za finansiranje rada nacionalnih saveta u roku od pet dana od dana donošenja.

Nacionalni savet usvaja godišnji finansijski izveštaj za statističke potrebe i finansijsko izveštavanje radi upisa u registar finansijskih izveštaja prema propisima kojima se uređuje računovodstvo.

Nacionalni savet, u roku od 15 dana od dana donošenja finansijskog izveštaja ili završnog računa, primerak izveštaja ili računa dostavlja korisniku budžetskih sredstava kod koga su opredeljena sredstva za finansiranje rada nacionalnih saveta.”.

#### **Član 40.**

Član 113. menja se i glasi:

„Član 113.

Stečena sredstva, u skladu sa ovim zakonom, mogu se koristiti za finansiranje redovne delatnosti i stalnih troškova nacionalnog saveta.

U troškove redovne delatnosti nacionalnog saveta spadaju:

- 1) finansiranje ili sufinansiranje programa i projekata u oblasti obrazovanja, kulture, obaveštavanja i službene upotrebe jezika i pisma nacionalne manjine;
- 2) finansiranje rada ustanova, fondacija i privrednih društava čiji je osnivač ili suosnivač nacionalni savet ili čija su osnivačka prava delimično ili u celini preneti na nacionalni savet.

U stalne troškove nacionalnog saveta spadaju:

- 1) troškovi za iznajmljivanje i korišćenje prostorija nacionalnog saveta;
- 2) zarade, porezi i doprinosi zaposlenih u nacionalnom savetu;
- 3) honorari i doprinosi za obavljen rad za potrebe nacionalnog saveta;
- 4) putni troškovi i dnevnice za službena putovanja;
- 5) nabavka kancelarijskog materijala i opreme za rad nacionalnog saveta;
- 6) knjigovodstvene usluge;
- 7) troškovi godišnje revizije;
- 8) troškovi održavanja internet stranice nacionalnog saveta.

Sredstva za finansiranje stalnih troškova nacionalnog saveta ne mogu iznositi više od 50% sredstava opredeljenih budžetom Republike Srbije, autonomne pokrajine, odnosno jedinice lokalne samouprave.”.

#### **Član 41.**

Član 115. menja se i glasi:

„Član 115.

Za finansiranje delatnosti nacionalnih saveta sredstva se obezbeđuju zakonom o budžetu Republike Srbije, odnosno odlukama o budžetu AP Vojvodine i jedinica lokalne samouprave.

Sredstva iz stava 1. ovog člana koja se obezbeđuju u budžetu Republike Srbije raspoređuju se tako da se 30% raspoređuje u jednakim iznosima svim registrovanim nacionalnim savetima u Republici Srbiji, a ostatak sredstava (70%) srazmerno broju pripadnika određene nacionalne manjine koju nacionalni savet predstavlja prema rezultatima poslednjeg popisa stanovništva, kao i ukupnom broju ustanova, fondacija i privrednih društava čiji je osnivač ili suosnivač nacionalni savet ili čija su osnivačka prava delimično ili u celini preneti na nacionalni savet.

Odluku o raspodeli sredstava iz budžeta Republike Srbije donosi budžetski korisnik kod koga su opredeljena sredstva u budžetu za finansiranje rada nacionalnih saveta, imajući u vidu predloge nacionalnih saveta.

Nacionalnom savetu se ne mogu doznačavati sredstva ako prema finansijskom planu rashodi nisu u saglasnosti sa namenama predviđenim članom 113. ovog zakona, niti izvršiti prenos sredstava u slučaju da nacionalni savet ima evidentirane osnove i naloge o prinudnoj naplati.

Kriterijume za raspodelu sredstava za finansiranje delatnosti nacionalnih saveta iz budžeta bliže uređuje Vlada, AP Vojvodina i jedinica lokalne samouprave.

Sredstva iz stava 1. ovog člana koja se obezbeđuju u budžetu jedinice lokalne samouprave, raspoređuju se, u skladu sa odlukom nadležnog organa jedinice lokalne samouprave, nacionalnim savetima koji:

- 1) imaju sedište na teritoriji jedinice lokalne samouprave;
- 2) predstavljaju nacionalne manjine koje u stanovništvu jedinice lokalne samouprave dostižu najmanje 10% od ukupnog stanovništva;
- 3) predstavljaju nacionalne manjine čiji je jezik u službenoj upotrebi na teritoriji jedinice lokalne samouprave.”.

#### **Član 42.**

Član 117. menja se i glasi:

„Član 117.

Nacionalni savet ima račun evidentiran kod filijale Uprave za trezor preko koga se obavljaju sve transakcije iz primljenih budžetskih sredstava.

Knjigovodstvene evidencije se vode po izvoru, visini i strukturi prihoda i rashoda, u skladu sa propisima kojima se uređuje računovodstvo i pomoćne evidencije za potrebe o izveštavanju o učinku programskih aktivnosti.

Knjigovodstvene evidencije prihoda i rashoda i pomoćne evidencije programskih aktivnosti nacionalnog saveta su predmet godišnje revizije u skladu sa propisima kojima se uređuje međunarodna računovodstvena i revizorska regulativa.

Nacionalni savet je obavezan da vodi posebnu evidenciju o svojoj imovini.

Nacionalni savet je u obavezi da kvartalno izveštava nadležnog korisnika budžetskih sredstava o upotrebi sredstava koja su obezbeđena zakonom, odnosno odlukom o budžetu za finansiranje rada nacionalnih saveta. Ako se u postupku revizije, inspeksijske kontrole, odnosno na osnovu kvartalnih izveštaja utvrdi da nacionalni savet nije namenski koristio sredstva iz budžeta, budžetski korisnik koji vrši dotaciju iz budžeta obustavlja prenos sredstava iz budžeta do otklanjanja nepravilnosti.

Budžetski korisnik koji vrši dotaciju iz budžeta obaveštava nacionalni savet o obustavi i nalaže otklanjanje nepravilnosti iznetih u mišljenju revizora.

Rok za otklanjanje nepravilnosti iznetih u mišljenju revizora iznosi 60 dana od dana prijema obaveštenja o obustavi prenosa sredstava od strane budžetskog korisnika koji vrši dotaciju iz budžeta.

U slučaju da nacionalni savet ne otkloni nepravilnosti iznete u mišljenju revizora, budžetski korisnik koji vrši dotaciju iz budžeta, umanjíće sredstva opredeljena za finansiranje rada nacionalnog saveta za narednu budžetsku godinu u odnosu na godinu za koju je izvršena revizija. Iznos umanjenja jednak je iznosu sredstava za koje nacionalni savet nije otklonio nepravilnosti iznete u mišljenju revizora.”.

#### **Član 43.**

Član 119. menja se i glasi:

„Član 119.

Budžetskim fondom za nacionalne manjine (u daljem tekstu: Fond) upravlja Ministarstvo.

Sredstva iz Fonda dodeljuju se putem javnog konkursa za finansiranje programa i projekata iz oblasti kulture, obrazovanja, obaveštavanja i službene upotrebe jezika i pisma nacionalnih manjina.

Postupak dodele sredstava iz Fonda i sprovođenja javnog konkursa bliže uređuje Vlada.”.

#### **Član 44.**

U članu 120. stav 1. menja se i glasi:

„Nadzor nad zakonitošću rada i akata nacionalnih saveta, u skladu sa Ustavom i zakonom vrše, u okviru svog delokruga, ministarstva nadležna za poslove u oblasti uprave, kulture, obrazovanja, obaveštavanja i službene upotrebe jezika i pisama.”.

#### **Član 45.**

Član 121. menja se i glasi:

„Član 121.

Nadležno ministarstvo će pokrenuti postupak za ocenu ustavnosti i zakonitosti statuta, propisa ili drugog opšteg akta nacionalnog saveta pred Ustavnim sudom, ako smatra da taj akt nije u saglasnosti sa Ustavom i zakonom.”.

#### **Član 46.**

Član 122. menja se i glasi:

„Član 122.

Ako nađe da pojedinačni akt nacionalnog saveta protiv koga nije obezbeđena sudska zaštita, nije u saglasnosti sa zakonom ili drugim propisom, odnosno sa statutom, propisom ili drugim opštim aktom nacionalnog saveta, nadležno ministarstvo će predložiti nacionalnom savetu da takav akt ukine ili poništi.

Ako nacionalni savet ne postupi po predlogu nadležnog ministarstva iz stava 1. ovog člana u roku od 30 dana, nadležno ministarstvo će svojim rešenjem ukinuti ili poništiti akt iz stava 1. ovog člana.”.

**Član 47.**

Član 123. menja se i glasi:

„Član 123.

Novčanom kaznom od 10.000 do 100.000 dinara kazniće se odgovorno lice u nadležnom organu:

- 1) ako ne obezbedi dostavljanje akata iz člana 4v ovog zakona nadležnom pokrajinskom organu uprave;
- 2) ne obezbedi tačnost i ažurnost biračkog spiska u smislu člana 48. ovog zakona;
- 3) ne sprovede ili protivno odredbama člana 48. ovog zakona sprovede upis ili brisanje birača iz posebnog biračkog spiska;
- 4) koristi podatke iz posebnog biračkog spiska u svrhe za koje to nije dozvoljeno ovim zakonom, suprotno članu 51. ovog zakona.”.

**Član 48.**

Član 127. menja se i glasi:

„Član 127.

Novčanom kaznom od 50.000 do 200.000 dinara kazniće se za prekršaj nacionalni savet ako:

- 1) ne postupi po članu 4a stav 1. ovog zakona;
- 2) ne postupi po članu 6. stav 6. ovog zakona;
- 3) se ne objave sve odluke i akti nacionalnog saveta najkasnije u roku od deset dana od dana stupanja na snagu, odnosno njihovog donošenja, na internet stranici nacionalnog saveta ili na drugi način određen statutom (oglasnoj tabli, dnevnim novinama, ili na drugi pogodan način)—(član 8. stav 2);
- 4) organima autonomne pokrajine u čiji delokrug spadaju oblasti u kojima se ostvaruju ovlašćenja nacionalnih saveta predviđena ovim zakonom najkasnije u roku od deset dana, ne dostave tražene podatke, spise i isprave (član 26. stav 2);
- 5) suprotno odredbama člana 120. stav 2. ovog zakona u roku od osam dana od dana dostavljanja zahteva, ne dostavi ministarstvu koje vrši nadzor nad zakonitošću rada i akata nacionalnih manjina tražene podatke spise i isprave.

Za prekršaj iz stava 1. ovog člana, novčanom kaznom od 5.000 do 50.000 dinara kazniće se za prekršaj i odgovorno lice u nacionalnom savetu.”.

**Član 49.**

Član 128. briše se.

**Član 50.**

Od dana stupanja na snagu ovog zakona nacionalni saveti nastavljaju da vrše javna ovlašćenja koja su im poverena u skladu sa ovim zakonom.

Nacionalni saveti koji do stupanja na snagu ovog zakona koriste tradicionalni naziv nacionalnog saveta, uvažavajući dugogodišnji rad i prepoznatljivost u javnosti, mogu da nastave da koriste ovaj naziv samo uz jasnu odrednicu u nazivu da je reč o nacionalnom savetu u Republici Srbiji.

Odredbe iz člana 7a Zakona primenjuju se po sprovođenju prvih narednih izbora za članove nacionalnih saveta.

Nacionalni saveti dužni su da, po sprovođenju prvih narednih izbora za članove nacionalnih saveta, usklade svoje statute sa ovim zakonom u roku od 20 dana od dana njihovog konstituisanja.

Nacionalni saveti dužni su da, po sprovođenju prvih narednih izbora za članove nacionalnih saveta, usklade ovlašćenja predsednika i izvršnog odbora nacionalnog saveta sa članom 10. ovog zakona (izmenjeni član 7. Zakona) i obezbede javnost rada u skladu sa članom 14. ovog zakona (član 8a Zakona), sa danom stupanja na snagu statuta usklađenog sa ovim zakonom.

Osnivač ustanove obrazovanja i vaspitanja, odnosno ustanove kulture koju je nacionalni savet do stupanja na snagu ovog zakona proglasio za ustanovu od posebnog značaja za nacionalnu manjinu, dužan je da u roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona usaglasi osnivački akt sa odredbama ovog zakona.

Budžetsko finansiranje rada nacionalnih saveta sprovodiće se prema pravilima iz ovog zakona od dana početka primene Zakona o budžetu za 2019. godinu, odnosno propisa pokrajinske i lokalne vlasti o budžetima za 2019. godinu.

Ministar je dužan da donese akte predviđene Zakonom u roku od 60 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Ministar je dužan da u sadržini obrazaca iz člana 3. stav 6, člana 44. stav 3, člana 52. stav 4, člana 53. stav 3. i člana 102. stav 4. Zakona, u roku od 60 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona, propiše i napomenu da je podnosilac prijave, zahteva, odnosno izjave istovremeno s potpisivanjem obavešten o obradi podataka o ličnosti i da pristaje na obradu tih podataka, u skladu sa zakonom.

#### **Član 51.**

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije”.



## **O B R A Z L O Ž E N J E**

### **I USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA**

Ustavni osnov za donošenje Zakona o izmenama i dopunama Zakona o nacionalnim savetima nacionalnih manjina (u daljem tekstu: Zakon) sadržan je u članu 14, čl. 75–81. i članu 97. stav 2. Ustava Republike Srbije.

Članom 14. Ustava predviđeno je da Republika Srbija štiti prava nacionalnih manjina i da država jemči posebnu zaštitu nacionalnim manjinama radi ostvarivanja potpune ravnopravnosti i očuvanja njihovog identiteta.

Ustavno načelo iz člana 14. normativno je razrađeno u čl. 75–81. Ustava. Za donošenje izmena i dopuna Zakona, posebno je značajan član 75. Ustava kojim je predviđeno da su pripadnicima nacionalnih manjina, pored prava koja su Ustavom zajemčena svim građanima, zajemčena i dodatna, individualna ili kolektivna prava (stav 1), da putem kolektivnih prava pripadnici nacionalnih manjina, neposredno ili preko svojih predstavnika, učestvuju u odlučivanju ili sami odlučuju o pojedinim pitanjima vezanim za svoju kulturu, obrazovanje, obaveštavanje i službenu upotrebu jezika i pisma, u skladu sa zakonom (stav 2) i da radi ostvarenja prava na samoupravu u kulturi, obrazovanju, obaveštavanju i službenoj upotrebi jezika i pisma, pripadnici nacionalnih manjina mogu izabrati svoje nacionalne savete, u skladu sa zakonom. Članovima 76-81, između ostalog, pripadnicima nacionalnih manjina zajemčena je ravnopravnost pred zakonom, predviđena zabrana diskriminacije i mogućnost uvođenja posebnih propisa i privremenih mera radi postizanja pune ravnopravnosti (član 76), garantovano je pravo da učestvuju u upravljanju javnim poslovima i da stupaju na javne funkcije pod istim uslovima kao ostali građani (član 77), propisana je zabrana nasilne asimilacije (član 78), zajamčeno je prava na očuvanje posebnosti, u skladu sa zakonom (član 79), predviđeno je pravo na udruživanje i na saradnju sa sunarodnicima (član 80) i propisana je obaveza države da podstiče duh tolerancije i međukulturnog dijaloga i preduzima efikasne mere za unapređenje uzajamnog poštovanja, razumevanja i saradnje među svim ljudima koji žive na njenoj teritoriji, bez obzira na njihov etnički, kulturni, jezički ili verski identitet (član 81).

Članom 97. stav 2. Ustava, između ostalog, propisano je da Republika Srbija uređuje i obezbeđuje ostvarivanje i zaštitu sloboda i prava građana.

### **II. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA**

Razlozi za donošenje izmena i dopuna ovog zakona mogu se svrstati u više posebnih grupa.

Pravac izmena i dopuna Zakona utvrđen je najpre Akcionim planom za ostvarivanje prava nacionalnih manjina koji je Vlada Republike Srbije usvojila na osnovu Akcionog plana za pregovaračko poglavlje 23, a kojim se Republika Srbija

opredelila za strateško unapređenje institucionalnog i zakonodavnog okvira u oblasti ljudskih i manjinskih prava.

Razlozi za donošenje ovog zakona oličeni su i u potrebi usklađivanja Zakona sa Odlukom Ustavnog suda. Naime, povodom većeg broja inicijativa za ocenu ustavnosti Zakona Ustavni sud je svojom Odlukom iz januara 2014. kasirao pojedine odredbe Zakona, dok je pojedine odredbe zadržao na snazi pod uslovom da se tumače i primenjuju u skladu sa mišljenjem Suda koje je izloženo u Odluci. U tom smislu, radi ujednačene primene odredbi Zakona i pravne sigurnosti, potrebno je u skladu s Odlukom Ustavnog suda izvršiti izmene i dopune u tekstu Zakona naročito u pogledu korišćenja pojma ovlašćenja umesto nadležnosti nacionalnih saveta, kao i u pogledu saradnje nacionalnih saveta sa Vladom, republičkim organima uprave i pokrajinskim i lokanim organima.

Posebnu grupu razloga za izmene i dopune Zakona čine preporuke relevantnih međunarodnih tela koje su u sklopu monitoringa nad primenom međunarodnih ugovora o zaštiti nacionalnih manjina upućene Republici Srbiji kao strani ugovornici. U tom smislu, posebno treba istaći da je Savetodavni komitet koji prati primenu Okvirne konvencije za zaštitu nacionalnih manjina SE Republici Srbiji sugerisao da izmenama Zakona smanji prekomernu politizaciju nacionalnih saveta i obezbedi svojevrsnu „podelu vlasti” u nacionalnim savetima.

Naposletku, ali ne i najmanje važno, razlozi za izmene i dopune Zakona sastoje se u potrebi usaglašavanja pojedinih rešenja sadržanih u ovom zakonu i sistemskim zakonima kojima se regulišu pojedine oblasti društvenog života u kojima saveti ostvaruju svoja ovlašćenja, kao i preciziranja pojedinih rešenja i bližeg normativnog uređivanja pojedinih pitanja za kojima se u praksi primene Zakona ukazala potreba. U tom smislu, treba istaći da su predložene izmene i dopune koje se odnose na pitanja ostvarivanja pojedinih ovlašćenja nacionalnih saveta u sferi obrazovanja, kulture i obaveštavanja usklađena sa rešenjima sadržanim u sistemskim zakonima kojima se regulišu te oblasti društvenog života, kao i da su izmene i dopune koje se odnose na brisanje saveta iz registra, javnost rada saveta, pitanja u vezi s biračkim spiskovima, dostavljanja rešenja o upisu, brisanju i promenama u registru pokrajinskom organu uprave u čiji delokrug spadaju pitanja zaštite nacionalnih manjina, saradnji nacionalnih saveta s pokrajinskim organima, kao i o finansiranju nacionalnih saveta posledica potrebe preciziranja pojedinih rešenja i bližeg normativnog uređivanja pojedinih pitanja za kojima se u praksi primene Zakona ukazala potreba.

### **III OBJAŠNJENJE POJEDINAČNIH REŠENJA**

U članu 1. Predloga zakona reč „nadležnosti” menja se rečima „pravni položaj i ovlašćenja”. Takva izmena proističe iz Odluke Ustavnog suda (IUz-882/2010 „Službeni glasnik RS” broj 20/14) u kojoj je Sud stao na stanovište da nacionalni saveti ne mogu imati nadležnosti, već da se na njih zakonom prenose javna ovlašćenja. Takođe, ovaj član dopunjen je novim stavom prema kome svi pojmovi koji se koriste u muškom rodu obuhvataju iste pojmove i u ženskom rodu u skladu sa zakonom.

Članom 2. Predloga zakona dodaje se novi član 1a, što takođe proističe iz Odluke Ustavnog suda, u kojoj je Sud izneo stav da nacionalni saveti predstavljaju nedržavna tela koja su institucionalni oblik Ustavom zajamčene samouprave nacionalnih manjina i da su nosioci javnih ovlašćenja koja im se zakonom prenose u Ustavom opredeljenim oblastima društvenog života. Budući da važeći zakon ne sadrži definiciju nacionalnih saveta, potrebno je da se izmenama i dopunama Zakona pravno odrede nacionalni saveti i takva definicija je pripremljena u skladu sa izloženim shvatanjem Ustavnog suda. Takođe, ovim članom Predloga dodaje se i novi član 1b, koji se odnosi na prava i dužnosti člana nacionalnog saveta. Predviđeno je da je član nacionalnog saveta dužan da učestvuje u radu nacionalnog saveta i da se statutom nacionalnog saveta bliže uređuju prava i obaveze članova nacionalnog saveta.

Članom 3. Predloga zakona vrše se izmene i dopune člana 2. koje su posledica usklađivanja Zakona sa Odlukom Ustavnog suda. Naime, prema važećem članu 2. stav 2. Zakona, nacionalni savet „osniva ustanove, privredna društva i druge organizacije iz oblasti društvenog života u kojima deluje” ali je Ustavni sud smatrao da je osnivanje privrednih društava moguće samo u onim oblastima društvenog života u kojima je takva mogućnost predviđena posebnim zakonima kojima su te oblasti uređene (primera radi, nije moguće da nacionalni savet osnuje privredno društvo u oblasti obrazovanja). Iz tog razloga, bilo je nužno važeći član 2. preformulisati.

Važeći Zakon ne sadrži odredbe kojima se regulišu pitanja naziva nacionalnih saveta i službene upotrebe jezika i pisama nacionalnih manjina u nazivu nacionalnih saveta. Iz tog razloga, izmenama i dopunama je predviđeno dodavanje novog člana 2a, kojim se predviđa da naziv nacionalnog saveta mora biti na srpskom jeziku i ćirilčkom pismu, ali i da naziv nacionalnog saveta, ako je to predviđeno njegovim statutom, može biti i na jeziku i pismu nacionalne manjine, i da će se taj naziv nacionalnog saveta upisivati u Registar nacionalnih saveta paralelno sa nazivom na srpskom jeziku i ćirilčkom pismu.

U važećem članu 4. Zakona, između ostalog, uređeno je i pitanje podataka koji se upisuju u Registar nacionalnih saveta. U postupku pripreme izmena i dopuna Zakona uočeno je da bi u Registar trebalo upisivati ne samo broj i datum rešenja o upisu, već, u slučaju da se takvo rešenje donese, i broj i datum rešenja o brisanju iz Registra (član 5. Predloga zakona).

Važeći član 4b uređuje pitanje brisanja nacionalnih saveta iz Registra nacionalnih saveta. Prema važećim rešenjima, nacionalni savet se briše iz Registra u slučaju da bude raspušten zbog obustavljanja postupka izbora nacionalnog saveta, kao i u slučaju da bude raspušten zbog toga što je broj njegovih članova smanjen ispod polovine. U postupku pripreme izmena i dopuna Zakona stalo se na stanovište da postojeći razlog za brisanje nacionalnih saveta iz Registra koji se sastoji u činjenici da je broj njegovih članova smanjen ispod polovine iziskuje bliže normativno uređenje i preciziranje. Iz tog razloga, članom 6. Predloga zakona vrši se izmena i dopuna važećeg člana 4b. tako da se propisuje da je brisanje nacionalnog saveta iz Registra neopodno u slučaju da je broj njegovih članova smanjen ispod polovine, jer na izbornim listama nema kandidata za koje podnosioci izbornih lista nisu dobili mandat. Takođe,

predviđeno je unošenje nove odredbe prema kojoj brisanjem iz Registra nacionalni savet gubi svojstvo pravnog lica.

Članom 7. Predloga zakona, dodaje se nov član 4v, koji je posledica potrebe za boljom saradnjom i koordinacijom aktivnosti između državnih i pokrajinskih organa. Naime, prema važećem Zakonu i pokrajinski organi ostvaruju saradnju sa nacionalnim savetima, a imaju i obavezu da učestvuju u finansiranju rada onih nacionalnih saveta koji imaju sedište na teritoriji autonomne pokrajine. Iz tog razloga, nužno je da se pokrajinskom organu uprave u čijem delokrugu su poslovi manjinskih prava dostavljaju rešenja o upisu u Registar, rešenja o kojima se odlučuje o prijavi za upis promena u Registru i rešenja o brisanju iz Registra, za nacionalne savete koji imaju registrovano sedište na teritoriji autonomne pokrajine.

Članom 8. Predloga zakona, dodaju se novi stavovi u članu 5. važećeg zakona, koji su posledica potrebe da se pitanja korišćenja i raspolaganja imovinom nacionalnih saveta preciznije urede i da takva rešenja imaju sistemski kvalitet, odnosno da budu analogna rešenjima o korišćenju i raspolaganju imovinom od strane drugih nedržavnih tela koja mogu biti nosioci javnih ovlašćenja (kao što su, primera radi, udruženja građana). U tom smislu, predviđeno je da se imovina nacionalnog saveta može koristiti isključivo za ostvarivanje ovlašćenja predviđenih zakonom (čime se onemogućava da nacionalni saveti prerastu u privredne subjekte i učesnike tržišnih aktivnosti), da se imovina ne sme prenositi članovima, članovima organa nacionalnog saveta, ili sa njima povezanim licima, kao i da, u slučaju brisanja nacionalnog saveta iz Registra, imovina saveta stečena sredstvima iz javnih prihoda postaje imovina Republike Srbije, dok se imovina stečena po osnovu donacija, raspoređuje u skladu sa aktima nacionalnog saveta.

Dopune člana 6. važećeg zakona (član 9. Predloga zakona) obezbeđuju da statut nacionalnog saveta zaista bude akt najjače pravne snage koji nacionalni savet donosi. U tom smislu, izričito je propisano da drugi opšti pravni akti, ako ih nacionalni savet donosi (npr. poslovnik o radu), moraju biti u saglasnosti sa statutom, da su odredbe drugih opštih akata nacionalnog saveta ništave ukoliko su u suprotnosti sa statutom, a uređeno je i pitanje nadležnosti Upravnog suda da odlučuje o ništavosti drugih opštih akata nacionalnog saveta, koje nisu u saglasnosti sa statutom. Prilikom pripreme izmena i dopuna Zakona, stalo se na stanovište da u krug subjekata koji su ovlašćeni na pokretanje takvog postupka pred Upravnim sudom, osim Ministarstva i nadležnog pokrajinskog organa, treba da budu uvršteni i ustanove, privredna društva i druge organizacije čiji je osnivač nacionalni savet i najmanje jedna trećina članova nacionalnog saveta, jer ti subjekti takođe mogu da imaju interes da se utvrdi ništavost opštih akata koji nisu u saglasnosti sa statutom, a i u praksi će se oni najpre susresti sa takvim problemom. U članu 6. važećeg Zakona predviđena je i jedna izmena. Naime, utvrđeno je da je dosadašnju odredbu prema kojoj su se statutom nacionalnog saveta uređivala i pitanja naziva, simbola i pečata nacionalnih saveta potrebno dodatno precizirati. U tom smislu, a u skladu s rešenjima koja postoje i u Zakonu o udruženjima, predloženo je da se precizira da se statutom nacionalnog saveta uređuje naziv, pečat i simbol nacionalnog saveta koji ne mogu biti identični nazivu, pečatu i simbolu drugog nacionalnog saveta koji je upisan, ili uredno prijavljen za upis u Registar, niti izazivati zabunu u pogledu nacionalnog saveta, njegovih ciljeva i ovlašćenja, ili u pogledu nacionalne manjine koju nacionalni

savet predstavlja. Dopunama tačkaka 5), 5a) i 6) stava 5. člana 6. važećeg Zakona predviđeno je da se statutom nacionalnog saveta, između ostalog, mora regulisati i postupak razrešenja predsednika, izvršnog odbora i članova drugih odbora i tela nacionalnog saveta.

Članom 10. Predloga zakona vrše se izmene i dopune člana 7. važećeg zakona, tako što su precizirana ovlašćenja i dužnosti predsednika nacionalnog saveta i izvršnog odbora nacionalnog saveta, a što je u skladu i sa preporukama relevantnih međunarodnih tela da se u okvirima nacionalnih saveta izvrši svojevrsna „podela vlasti”. U tom smislu, posebno je značajno što se izričito predviđa da predsednik saveta odgovara za njegov rad i da se stara o zakonitom korišćenju i raspolaganju finansijskim sredstvima i imovinom saveta, kao i da izvršni odbor neposredno izvršava i stara se o izvršavanju odluka i drugih akata nacionalnog saveta i da se stara o izvršavanju javnih ovlašćenja koja su poverena nacionalnom savetu. Član 7. važećeg Zakona, dopunjen je i odredbom kojom se preciziraju sastav i ovlašćenja odbora nacionalnih saveta. U tom smislu, predviđeno je da članovi tih odbora mogu biti i stručnjaci koji ne moraju biti članovi nacionalnih saveta, ali je, s druge strane, izričito propisano da odbori za obrazovanje, kulturu, obaveštavanje i službenu upotrebu jezika i pisma daju stručna mišljenja, predloge i izrađuju analize za potrebe nacionalnih saveta.

Članom 11. Predloga zakona, dodaje se novi član 7a kojim se uređuje pitanje nespojivosti funkcija, odnosno poslova. Dopuna važećeg zakona je u skladu sa preporukama relevantnih međunarodnih tela. U tom smislu, ovim dopunama predviđeno je da predsednik nacionalnog saveta i član izvršnog odbora ne može biti član rukovodećih organa političke stranke u koje su, *exempli causa*, navedeni predsednik, predsedništvo, izvršni odbor i sl, da ne može biti izabrano ili postavljeno lice u državnom organu, pokrajinskom organu, odnosno organu jedinice lokalne samouprave, koji u okvirima svojih nadležnosti odlučuje o pitanjima koja se tiču rada nacionalnih saveta. Dopunama je izričito propisano da mandat predsednika nacionalnog saveta, odnosno članstvo u izvršnom odboru prestaje izborom odnosno postavljenjem u organima koji su tim članom predviđeni kao nespojivi. Prestanak mandata predsednika nacionalnog saveta, odnosno članstva u izvršnom odboru konstatuje nacionalni savet na prvoj narednoj sednici nakon prijema obaveštenja o nastupanju razloga iz stava 3. ovog člana.

Novim članom 7b (član 12. Predloga zakona) uređuje se pitanje radnog odnosa u nacionalnom savetu. To pitanje do sada nije bilo uređeno važećim zakonom i u praksi je izazivalo izvesne nedoumice, naročito u kontekstu mogućnosti da članovi nacionalnog saveta budu u radnom odnosu u nacionalnom savetu, a što je značajno i pogledu utroška sredstava koja su namenjena finansiranju rada nacionalnih saveta. Dopunama važećeg Zakona predviđeno je da član nacionalnog saveta može zasnovati radni odnos u nacionalnom savetu, za vreme trajanja svog mandata i da se na sve radne odnose u nacionalnom savetu, dakle kako na radne odnose članova nacionalnog saveta koji su ih zasnovali, tako i na radne odnose drugih lica zaposlenih u nacionalnom savetu, primenjuju odredbe zakona kojim se uređuje rad.

Dopune važećeg Zakona, odnose se i na preciznije uređivanje javnosti rada nacionalnih saveta. U nalazima i mišljenjima relevantnih međunarodnih tela, kao i domaćih organizacija civilnog društva često je isticano da rad nacionalnih saveta nije dovoljno transparentan, odnosno da njihova uloga nije prepoznatljiva, ne samo u

okviru nacionalnih manjina koje predstavljaju, već ni u široj društvenoj zajednici. U tom smislu, članom 14. Predloga zakona, dodaje se nov član 8a, kojim se izričito predviđa da je rad nacionalnog saveta javan i da se sve odluke i akti nacionalnog saveta objavljuju najkasnije u roku od deset dana od dana stupanja na snagu, odnosno njihovog donošenja, na internet stranici nacionalnog saveta, koja se vodi dvojezično, na srpskom jeziku i na jeziku nacionalne manjine, ili na drugi način određen statutom (oglasnoj tabli, dnevnim novinama, ili na drugi pogodan način). Imajući u vidu potrebu zaštite podataka o ličnosti, takođe je propisano da se prilikom objavljivanja odluka i akata vodi računa da se ne povredi pravo na privatnost i pravo na zaštitu podataka o ličnosti, u skladu sa zakonom. U skladu sa dopunama člana 14. Predloga zakona, predviđeno je i brisanje stava 1. član 8. važećeg zakona (član 13. Predloga zakona).

U skladu sa Odlukom Ustavnog suda su i izmene važećeg člana 9a stav 4.a kojima je predviđeno da nacionalni savet kome je istekao mandat vrši tekuće neodložne poslove u vezi sa vršenjem ovlašćenja nacionalnog saveta predviđenih ovim zakonom, čime se menja dosadašnje rešenje prema kojem je takve poslove nacionalni savet obavljao *iz nadležnosti nacionalnog saveta* (član 15. Predloga zakona).

Posebno važne izmene i dopune važećeg Zakona odnose se na ovlašćenja nacionalnih saveta. Cilj tih izmena i dopuna je da se zakonska rešenja o ovlašćenjima nacionalnih saveta usklade sa shvatanjem Ustavnog suda koje je izloženo u Odluci Ustavnog suda, kao i da se sistemski kvalitetno i jednoobrazno urede ovlašćenja nacionalnih saveta koja su normirana kako ovim zakonom, tako i sistemskim zakonima kojima se uređuju oblasti društvenog života u kojima deluju nacionalni saveti.

U tom smislu, najpre se članom 16. Predloga zakona, vrši dopuna u članu 10. važećeg Zakona, koji je posvećen opštim ovlašćenjima, unošenjem novih tačaka 7a) i 7b) prema kojima nacionalni savet predlaže Republici, autonomnoj pokrajini ili jedinici lokalne samouprave kao osnivaču ustanove, utvrđivanje ustanove od posebnog značaja iz čl. 11a i 17. ovog zakona i inicira odnosno predlaže Republici, autonomnoj pokrajini ili jedinici lokalne samouprave, kao osnivaču ustanove, koja je, u skladu sa ovim zakonom, utvrđena za ustanovu od posebnog značaja za nacionalnu manjinu, prenos osnivačkih prava. Takođe, vrši se i izmena odredbi sadržanih u tačkama 10), 11), 12) i 13) koje su, između ostalih, bili predmet ocene ustavnosti od strane Ustavnog suda, a koje je Ustavni sud zadržao na snazi, ali pod uslovom da se tumače na način koji je Sud izložio u svojoj Odluci. Zbog toga, predloženim izmenama jasno se precizira o kakvoj vrsti opštih ovlašćenja je reč. U tom smislu, odredbe kojima je važećim Zakonom propisano da nacionalni savet 1. predlaže izmenu i dopunu propisa kojima se uređuju Ustavom garantovana prava nacionalnih manjina u oblasti kulture, obrazovanja, obaveštavanja i službene upotrebe jezika i pisma (tačka.10), 2. predlaže posebne propise i privremene mere u oblastima u kojima se ostvaruje pravo na samoupravu (tačka 11) i 3. pokreće postupak pred Zaštitnikom građana, pokrajinskim i lokalnim ombudsmanom i drugim nadležnim organima, kada proceni da je došlo do povrede Ustavom i zakonom garantovanih prava i sloboda pripadnika nacionalnih manjina (tačka 12), se menjaju u smislu da nacionalni savet, budući da po Ustavu nije ovlašćeni predlagač za donošenje takvih akata, inicira donošenje, odnosno izmene i dopune zakona i propisa, kao i da podnosi pritužbu zaštitniku građana, pokrajinskom i lokalnom

ombudsmanu i drugom nadležnom organu, kada proceni da je došlo do povrede ustavom i zakonom garantovanih prava i sloboda pripadnika nacionalnih manjina, odnosno da podnosi pritužbu iz tačke 12) ovog člana u ime pripadnika nacionalne manjine.

Najveći broj izmena i dopuna važećeg zakona koje su u vezi s ovlašćenjima nacionalnih saveta odnose se na oblast obrazovanja. Najpre se članom 17. Predloga zakona pored tehničke izmene naziva odeljka, predviđaju izmene stava 3. člana 11. Zakona, tako što se ova odredba dopunjuje, odnosno precizira da Republika, autonomna pokrajina i jedinica lokalne samouprave kao osnivači ustanova mogu u celini ili delimično preneti osnivačka prava na nacionalni savet za ustanove koje su, u skladu sa ovim zakonom, utvrđene za ustanove od posebnog značaja za nacionalnu manjinu.

Član 18. Predloga zakona, predviđa dodavanje novog člana 11a kojim se, u skladu sa odlukom Ustavnog suda, kojom je Sud istakao potrebu da zakonodavac uredi pojam „ustanova od posebnog značaja za nacionalnu manjinu”, precizira da je reč o ustanovi obrazovanja i vaspitanja koju osniva Republika, autonomna pokrajina, jedinica lokalne samouprave ili nacionalni savet, a u kojoj se tradicionalno ili u značajnoj meri ostvaruje Ustavom zagarantovano pravo pripadnika nacionalnih manjina na obrazovanje i vaspitanje na svom jeziku. Tim članom se uređuje i koliko se maksimalno ustanova može proglasiti za ustanove od posebnog značaja za nacionalnu manjinu, a što je važno u kontekstu učešća nacionalnih saveta u upravljanju takvim ustanovama i njihovog finansiranja. Izmenama čl. 12-15. važećeg zakona, predviđaju se rešenja koja su u skladu sa novim zakonskim rešenjima u oblasti prosvete, naročito u pogledu materije učešća nacionalnih saveta u utvrđivanju opštih osnova predškolskog programa, nastavnih planova i programa osnovnog i srednjeg obrazovanja, kao i u pogledu korišćenja udžbenika.

Zbog različitih rešenja koja su sadržana u važećem zakonu i Zakonu o kulturi, neophodno je izvršiti i izmene odredbi kojima se regulišu ovlašćenja nacionalnih saveta u oblasti kulture. Najpre se, članom 23. Predloga zakona, pored tehničke izmene naziva odeljka, predviđaju izmene stava 3. člana 16. Zakona, tako što se ova odredba dopunjuje, odnosno precizira da Republika, autonomna pokrajina i jedinica lokalne samouprave kao osnivači ustanova mogu u celini ili delimično preneti osnivačka prava na nacionalni savet za ustanove koje su, u skladu sa ovim zakonom, utvrđene za ustanove od posebnog značaja za nacionalnu manjinu. Nadalje, izmenama člana 17. važećeg Zakona (član 24. Predloga zakona), najpre je uređeno da je ustanova kulture čije se programske delatnosti pretežno odnose na proučavanje, očuvanje i predstavljanje kulture nacionalnih manjina u Republici Srbiji, a u skladu sa brojem pripadnika nacionalnih manjina na teritoriji na kojoj obavlja delatnosti, kao i ukoliko su te programske delatnosti od naročitog značaja za zadovoljavanje kulturnih potreba specifičnih za nacionalne manjine ustanova od posebnog značaja za nacionalnu manjinu i da, na predlog nacionalnog saveta, izmenom osnivačkog akta osnivač može utvrditi da su od posebnog značaja za nacionalnu manjinu. Takođe, propisano je da nacionalni savet u ustanovama kulture čiji je osnivač Republika, autonomna pokrajina ili jedinica lokalne samouprave, a za koje je izmenom osnivačkog akta utvrđeno da su od posebnog značaja za nacionalnu manjinu, imenuje najmanje jednog člana upravnog odbora ustanove, u skladu sa zakonom kojim se uređuje oblast kulture, daje mišljenje o predloženim članovima upravnog odbora ustanove i u postupku izbora direktora ustanove. U

slučaju da je utvrđeno da je neka ustanova u oblasti kulture od posebnog značaja za očuvanje, unapređenje i razvoj posebnosti i nacionalnog identiteta većeg broja nacionalnih manjina, nacionalni saveti imenuju zajedničkog člana upravnog odbora iz stava 3. tačka 1) ovog člana.

Članom 25. Predloga zakona, vrše se izmene i dopune člana 18. važećeg Zakona, tako da su tač. 11. i 12. usaglašeni sa odredbama Zakona o kulturi.

Članom 26. Predloga zakona, predviđene su izmene čl. 19-21. važećeg zakona kojima se vrši usklađivanje, odnosno, ujednačavanje odredbi o ovlašćenjima nacionalnih saveta u oblasti obaveštavanja sa rešenjima sadržanim u sistemskim zakonima kojima se reguliše javno obaveštavanje i rad medija, kao i njihovo preciziranje. U tom smislu, najpre se izmenama člana 19. predviđa da nacionalni savet može da osnuje ustanove i privredna društva radi ostvarivanja prava na javno informisanje na jeziku nacionalne manjine, odnosno fondacije radi ostvarivanja opštekorisnog cilja unapređenja javnog informisanja na jeziku nacionalne manjine, u skladu sa zakonom (stav 1) i precizira se da akti o osnivanju ustanove, privrednog društva odnosno fondacije, koja je izdavač medija, moraju biti, usaglašeni sa zakonima kojima se uređuje oblast javnog informisanja i medija. Takođe, u članu 20. uvrštava se rešenje koje je već sadržano u Zakonu o elektronskim medijima, a kojim je predviđeno pravo predlaganja člana Saveta regulatornog tela za elektronske medije. Prema novoj odredbi člana 20, nacionalni saveti dužni su da nadležnoj službi Narodne skupštine, podnesu obrazložen predlog za dva kandidata za člana Saveta regulatornog tela za elektronske medije, u skladu sa procedurom utvrđenom zakonom koji reguliše izbor članova Saveta regulatornog tela i da se do predloga za dva kandidata nacionalnih saveta dolazi zajedničkim dogovorom nacionalnih saveta. Takođe, sa Zakonom o elektronskim medijima usaglašena je i odredba prema kojoj Narodna skupština, na plenarnoj sednici, glasanjem bira jednog od dva kandidata predloženih od strane nacionalnih saveta za člana Saveta regulatornog tela za elektronske medije. Izmenama odredbi sadržanih u članu 21. precizirana su druga ovlašćenja nacionalnih saveta u oblasti obaveštavanja, a u koja spadaju: 1) donošenje strategije razvoja informisanja na jeziku nacionalne manjine, u skladu sa strategijom u oblasti javnog informisanja Republike Srbije; 2) daje predlog za raspodelu sredstava za projekte, koji se prilažu na javni konkurs koji raspisuje organ javne vlasti, radi podizanja kvaliteta informisanja pripadnika nacionalnih manjina; 3) davanje predloga i preporuka upravnim odborima i programskim savetima javnih medijskih servisa u vezi sa programima na jezicima nacionalnih manjina; 4) davanje mišljenja o kandidatima za odgovorne urednike programa na jezicima nacionalnih manjina u javnim medijskim servisima, ukoliko javni medijski servisi imaju urednike za program na jezicima nacionalnih manjina i 5) daje mišljenje na izveštaj Programskog saveta javnih servisa u vezi sa programskim sadržajima na jezicima nacionalnih manjina.

Članom 27. Predloga zakona, vrše se izmene i dopune člana 22. važećeg Zakona, kojim su propisana ovlašćenja nacionalnih saveta u oblasti službene upotrebe jezika i pisma. Naime, ove odredbe se preciziraju i usklađuju sa sistemskim rešenjima u toj oblasti. Najpre, tačka 1) dopunjuje se odredbom prema kojoj se tradicionalno nazivi i drugi geografski nazivi na jeziku nacionalne manjine objavljuju i u lokalnom službenom glasilu. Izmenama tačke 7) tog člana propisuje se da nacionalni savet inicira objavljivanje najvažnijih zakona Republike Srbije na jeziku nacionalne manjine koji je u službenoj upotrebi i pruža stručnu i drugu pomoć, u



skladu sa svojim mogućnostima, u postupku prevođenja. Takvim rešenjem olakšava se implementacija i omogućava učešće nacionalnih saveta u implementaciji obaveze koja proističe iz Evropske povelje o regionalnim ili manjinskim jezicima da se na jezicima nacionalnih manjina obezbede prevodi najznačajnijih zakonskih tekstova. Izmenama tačke 9) tog člana važećeg zakona, kojom je predviđeno da nacionalni savet odlučuje o drugim pitanjima iz oblasti službene upotrebe jezika i pisma koja su mu poverena zakonom, izostavlja se određenje prema kome mu se ta pitanja mogu poveriti aktom autonomne pokrajine ili jedinice lokalne samouprave, jer autonomne pokrajine i jedinice lokalne samouprave nemaju izvorne nadležnosti u toj oblasti društvenog života, a poslove koji su im povereni ne mogu dalje prenositi nedržavnim subjektima.

Veliki broj izmena i dopuna važećeg zakona, koje proističu iz Odluke Ustavnog suda, tiču se odnosa nacionalnih saveta s republičkim, pokrajinskim i lokalnim organima, kao i sa međunarodnim regionalnim organizacijama, a što je do sada, delimično bilo regulisano važećim čl. 25-27. Zakona. U tom smislu, članom 28. Predloga zakona, precizira se da se odredbe o odnosu s republičkim organima tiču odnosa sa Vladom i organima državne uprave. U sklopu tog segmenta odnosa, precizira se da nacionalni savet može podneti ministarstvima i posebnim organizacijama predloge, inicijative i mišljenja o pitanjima u vezi sa vršenjem ovlašćenja predviđenih ovim zakonom i da nacionalni savet može podneti inicijativu Vladi za ukidanje, odnosno poništenje propisa ministarstava i posebnih organizacija, umesto dosadašnjeg rešenja prema kome je takvu inicijativu mogao da podnese za ukidanje, odnosno poništenje propisa državnih organa. Odnos nacionalnih saveta sa organima autonomne pokrajine je dvosmerno uređen. U tom smislu, članom 29. Predloga zakona, vrši se dopuna člana 26. važećeg zakona, kojom je predviđeno da je nacionalni savet dužan da organima autonomne pokrajine u čiji delokrug spadaju oblasti u kojima se ostvaruju ovlašćenja predviđena ovim zakonom, najkasnije u roku od deset dana, dostavi tražene podatke, spise i isprave. Iz Odluke Ustavnog suda proističu i dopune važećeg člana 27. (član 30. Predloga zakona) kojim se reguliše saradnja nacionalnih saveta sa međunarodnim i regionalnim organizacijama. Dopunama tog člana predviđeno je da nacionalni savet, u skladu sa zakonom, saraduje sa međunarodnim i regionalnim organizacijama koje se bave pitanjima prava pripadnika nacionalnih manjina i da se takva saradnja mora spovoditi u skladu sa Ustavom i zakonom Republike Srbije, uz poštovanje teritorijalnog jedinstva i pravnog poretka Republike Srbije.

Članom 31. Predloga zakona vrši se dopuna člana 35. stava 4. važećeg Zakona, tako da je precizirano da se izbori za nacionalni savet ne raspisuju ako nacionalni savet bude raspušten zbog obustavljanja postupka izbora članova nacionalnog saveta, ili zbog toga što je broj njegovih članova smanjen ispod polovine, jer na izbornim listama nema kandidata za koje podnosioci izbornih lista nisu dobili mandat, a što je posledica dopune uvrštene u član 4b. važećeg zakona.

Članom 32. Predloga zakona vrši se izmena člana 39. važećeg zakona, kojom je predviđeno da mediji izveštavaju o izborima nacionalnih saveta, u skladu sa zakonima kojima se reguliše oblast javnog informisanja i zakonima kojima se reguliše izborni postupak. Ovim izmenama vrši se terminološko i sistemsko usklađivanje ovog zakona sa odredbama sistemskih zakona kojima se uređuje oblast javnog informisanja i izbora.

Dopunom člana 40. stav 1. precizira se tačka 5) važećeg zakona što je posledica dopuna člana 4b. Takođe, u skladu sa Odlukom Ustavnog suda, u stavu 5. Člana 40. važećeg zakona reči: „iz nadležnosti nacionalnog saveta” zamenjuju se rečima: „u vezi sa vršenjem ovlašćenja nacionalnog saveta predviđenih ovim zakonom.”(član 33. Predloga zakona).

Izmenama člana 43. važećeg zakona (čl. 34. Predloga zakona) propisano je da se na izbor nacionalnog saveta i pitanja koja nisu uređena ovim zakonom shodno se primenjuju odredbe zakona kojim se uređuje izbor narodnih poslanika i zakona kojim se uređuje upravni spor, a da se na pitanja postupanja u upravnim stvarima koja nisu drugačije uređena ovim zakonom primenjuju se odredbe zakona koji uređuje opšti upravni postupak. Takve izmene su nužna posledica usvajanja novog Zakona o opštem upravnom postupku.

Izmenama i dopunama čl. 48, 50. i 52. kojima se uređuje poseban birački spisak nacionalnih manjina predviđaju se rešenja kojima se olakšava vođenje tog spiska po službenoj dužnosti, pravno regulišu sve izmene koje se u njemu vrše, preciznije uređuju podaci koji se u njega upisuju i podnošenje zahteva za upis u taj spisak. U tom smislu, izmenama člana 48. (član 35. Predloga zakona) predviđeno je da Ministarstvo preuzima podatke iz jedinstvenog biračkog spiska koji su potrebni za ažuriranje i vršenje promena po službenoj dužnosti u posebnom biračkom spisku, da se naročito osetljivi podaci obrađuju u skladu sa zakonom i da se o svakoj promeni koja se vrši donosi rešenje. Izmenama člana 50. (član 36. Predloga zakona), predviđeno je da poseban birački spisak sadrži: redni broj, ime i prezime birača, ime jednog od roditelja birača, nacionalnu pripadnost birača, njegov jedinstveni matični broj građana, datum i mesto rođenja birača, pol birača, mesto prebivališta i adresu birača, jedinicu lokalne samouprave u kojoj birač ima mesto prebivališta i mesto boravišta za interno raseljena lica, a izmenama člana 52. (član 38. Predloga zakona) propisano je da zahtev za upis u poseban birački spisak pripadnik nacionalne manjine podnosi organu uprave jedinice lokalne samouprave ne samo prema mestu prebivališta, već i prema mestu boravišta za interno raseljena lica. Izmena istovetne sadržine uvrštena je i u član 53. stav 3. važećeg zakona, a u kontekstu podnošenja zahteva za brisanje iz posebnog biračkog spiska.

Veliki deo izmena i dopuna važećeg Zakona odnosi se na finansiranje rada nacionalnih saveta, utrošak sredstava, naročito onih koji potiču iz javnih izvora, kao i na rešenja kojima se obezbeđuje transparentnost u utrošku sredstava i finansijska disciplina, čime se i odredbe ovog zakona usklađuju sa sistemskim rešenjima koja postoje u zakonodavstvu koje uređuje javne finansije. Najpre, članom 39. Predloga zakona, predviđa se izmena člana 112. Zakona, kojom je predviđeno da nacionalni savet usvaja godišnji finansijski plan i završni račun, da je sastavni deo završnog računa godišnji finansijski izveštaj o izvršenju plana, koji sadrži godišnji izveštaj o učinku programa, sa obrazloženjem i da se godišnji finansijski plan nacionalnog saveta usvaja po programskom modelu u kome su prihodi i rashodi usklađeni sa ovlašćenjima nacionalnog saveta čime se stvara pravni osnov i za lakše praćenje utroška sredstava. U tom smislu, propisano je i da se godišnji finansijski plan usvaja po postupku i na način predviđen statutom nacionalnog saveta i da se dostavlja korisniku budžetskih sredstava kod koga su opredeljena sredstva za finansiranje rada nacionalnih saveta u roku od pet dana od dana donošenja. Posebno je važna odredba kojom se propisuje da nacionalni savet usvaja godišnji finansijski izveštaj za statističke potrebe i finansijsko izveštavanje radi upisa u registar finansijskih izveštaja

prema propisima kojima se uređuje računovodstvo i da priprema finansijski izveštaj o učinku programskih aktivnosti koje dostavlja korisniku budžetskih sredstava kod koga su opredeljena sredstva za finansiranje rada nacionalnih saveta radi praćenja i izveštavanja o namenskoj upotrebi budžetskih sredstava. Propisana je odredba nacionalnog saveta da u roku od 15 dana od dana donošenja finansijskog izveštaja ili završnog računa, primerak izveštaja ili računa dostavlja korisniku budžetskih sredstava kod koga su opredeljena sredstva za finansiranje rada nacionalnih saveta.

Izmenama člana 113. važećeg Zakona (član 40. Predloga zakona) preciznije je uređena materija korišćenja sredstava koja su stečena u skladu s zakonom. U tom smislu, najpre se propisuje da se sredstva, stečena u skladu sa ovim zakonom, mogu koristiti za finansiranje redovne delatnosti i stalnih troškova nacionalnog saveta. Izmenama se precizira da u troškove redovne delatnosti nacionalnog saveta spadaju: 1) finansiranje ili sufinansiranje programa i projekata u oblasti obrazovanja, kulture, obaveštavanja i službene upotrebe jezika i pisma nacionalne manjine i 2) finansiranje rada ustanova, fondacija i privrednih društava čiji je osnivač ili suosnivač nacionalni savet ili čija su osnivačka prava delimično ili u celini preneti na nacionalni savet, dok u stalne troškove nacionalnog saveta spadaju: 1) troškovi za iznajmljivanje i korišćenje prostorija nacionalnog saveta; 2) zarade, porezi i doprinosi zaposlenih u nacionalnom savetu; 3) honorari i doprinosi za obavljen rad za potrebe nacionalnog saveta; 4) putni troškovi i dnevnice za službena putovanja; 5) nabavka kancelarijskog materijala i opreme za rad nacionalnog saveta; 6) knjigovodstvene usluge; 7) troškovi godišnje revizije i 8) troškovi održavanja internet stranice nacionalnog saveta. Da bi se predupredila mogućnost isključivog utroška sredstava na stalne troškove, izričito je propisano da sredstva za finansiranje stalnih troškova nacionalnog saveta ne mogu iznositi više od 50% sredstava opredeljenih budžetom Republike Srbije, autonomne pokrajine, odnosno jedinice lokalne samouprave.

Izmenama člana 115. važećeg zakona (član 41. Predloga zakona), preciznije je uređena materija visine i načina raspodele sredstava za finansiranje delatnosti nacionalnih saveta koja potiču iz budžeta Republike, autonomne pokrajine i jedinica lokalne samouprave. Novim stavom 1. tog člana propisuje se da se za finansiranje delatnosti nacionalnih saveta sredstva obezbeđuju zakonom o budžetu Republike Srbije, odnosno odlukama o budžetu AP Vojvodine i jedinica lokalne samouprave. Stavom 2. propisano je da se sredstva koja se obezbeđuju u budžetu Republike Srbije raspoređuju tako da se 30% raspoređuje u jednakim iznosima svim registrovanim nacionalnim savetima u Republici Srbiji, a ostatak sredstava (70%) srazmerno broju pripadnika određene nacionalne manjine koju nacionalni savet predstavlja prema rezultatima poslednjeg popisa stanovništva, kao i ukupnom broju ustanova, fondacija i privrednih društava čiji je osnivač ili suosnivač nacionalni savet ili čija su osnivačka prava delimično ili u celini preneti na nacionalni savet. Suština izmene koja je predviđena izloženim stavom sastoji se u preciziranju kriterijuma za raspodelu sredstava koji se odnosi na ukupan broj ustanova. Naime, u važećem tekstu Zakona propisano je da kriterijum za raspodelu ukupan broj ustanova nacionalne manjine u oblasti kulture, obrazovanja, obaveštavanja i službene upotrebe jezika i pisma i obimu aktivnosti tih ustanova. Budući da je pojam „ustanova nacionalne manjine” neodređen i da nije sadržan ni u jednom važećem zakonskom propisu, stalo se na stanovište da taj kriterijum za raspodelu sredstava treba da se odnosi na ustanove, fondacije i privredna društava čiji je osnivač ili suosnivač nacionalni savet ili čija su osnivačka prava delimično ili u celini preneti na nacionalni

savet. Izmenama je izričito propisano i da odluku o raspodeli sredstava iz budžeta donosi budžetski korisnik kod koga su opredeljena sredstva u budžetu za finansiranje rada nacionalnih saveta imajući u vidu predloge nacionalnih saveta. Značajnu novinu u regulisanju ovog pitanja čini i nova odredba stava 4. prema kojoj se nacionalnom savetu ne mogu doznačavati sredstva ako prema finansijskom planu rashodi nisu u saglasnosti sa namenama predviđenim članom 113. ovog zakona, niti izvršiti prenos sredstava u slučaju da nacionalni savet ima evidentirane osnove i naloge o prinudnoj naplati. Takvim rešenjem onemogućava se nenamenski utrošak sredstava, kao i obavezni prenos sredstava u slučaju da nacionalni savet ima evidentirane osnove i naloge o prinudnoj naplati, a šta do sada nije bilo moguće izbeći. Novom odredbom stava 5. tog člana predviđeno je da kriterijume za raspodelu sredstava za finansiranje delatnosti nacionalnih saveta iz budžeta bliže uređuje Vlada, ali i AP Vojvodina i jedinica lokalne samouprave, čime se zapravo, za razliku od dosadašnjih rešenja, obavezuju i jedinice lokalne samouprave da bliže urede kriterijume za raspodelu sredstava koja su za finansiranje delatnosti nacionalnih saveta obezbeđena u njihovim budžetima. Značajnu novinu predstavljaju i nove odredbe stava 6. ovog člana, kojim se propisuje da se sredstva iz budžeta jedinice lokalne samouprave, u skladu sa odlukom nadležnog organa jedinice lokalne samouprave, raspoređuju nacionalnim savetima koji: imaju sedište na teritoriji jedinice lokalne samouprave (tačka 1), predstavljaju nacionalne manjine koje u stanovništvu jedinice lokalne samouprave dostižu najmanje 10% od ukupnog stanovništva (tačka 2) ili predstavljaju nacionalne manjina čiji je jezik u službenoj upotrebi na teritoriji jedinice lokalne samouprave (tačka 3).

Članom 42. Predloga zakona vrši se izmena odredbi važećeg član 117. u vezi sa obavezom nacionalnih saveta za vođenje knjigovodstvene evidencije koje su predmet godišnje revizije. Između ostalog, predviđa se da su knjigovodstvene evidencije prihoda i rashoda i pomoćne evidencije programskih aktivnosti nacionalnog saveta predmet godišnje revizije u skladu sa propisima kojima se uređuje međunarodna računovodstvena i revizorska regulativa i da, ako se u postupku revizije, inspekcijske kontrole, odnosno na osnovu kvartalnih izveštaja utvrdi da nacionalni savet nije namenski koristio sredstva iz budžeta, budžetski korisnik koji vrši dotaciju obustavlja prenos iz budžeta do otklanjanja nepravilnosti iznetih u mišljenju revizora (stav 6.). U skladu sa tim, stavom 7. propisano je da budžetski korisnik koji vrši dotaciju iz budžeta, obaveštava nacionalni savet o obustavi sredstava i nalaže otklanjanje nepravilnosti iznetih u mišljenju revizora. To je važna novina koja takođe onemogućava eventualno nenamensko korišćenje sredstava iz javnih izvora.

Članom 43. Predloga zakona izmenjen je važeći član 119. Zakona kojim se uređuje Budžetski fond za nacionalne manjine, kojim upravlja Ministarstvo. Predviđeno je da se sredstva iz Fonda dodeljuju putem javnog konkursa za finansiranje programa i projekata iz oblasti kulture, obrazovanja, obaveštavanja i službene upotrebe jezika i pisma. Stavom 3. izričito je propisano da postupak dodele sredstava iz Fonda bliže uređuje Vlada. Na taj način stvara se zakonska osnova da Budžetski fond postane operativan.

Član 44. Predloga zakona predviđa izmenu stava 1. člana 120. važećeg zakona, kojom se uređuje nadležnost resornih ministarstava u vršenju nadzora nad zakonitošću rada i akata nacionalnih saveta.

Članom 45. Predloga zakona izmenjen je važeći član 121. tako da je predviđeno da će nadležno ministarstvo pokrenuti postupak za ocenu ustavnosti i zakonitosti statuta, propisa ili drugog opšteg akta nacionalnog saveta pred Ustavnim sudom ako smatra da taj akt nije u saglasnosti sa Ustavom i zakonom.

Članom 46. Predloga zakona kojim se menja dosadašnji član 122. obezbeđuje se pravni osnov za kontrolu rada nacionalnih saveta koja se vrši nad njihovim pojedinačnim aktima. Naime, novim odredbama predviđeno je da će, ako nađe da pojedinačni akt nacionalnog saveta protiv koga nije obezbeđena sudska zaštita nije u saglasnosti sa zakonom ili drugim propisom, odnosno sa statutom, propisom ili drugim opštim aktom nacionalnog saveta, nadležno ministarstvo predložiti nacionalnom savetu da takav akt ukine ili poništi. Ako nacionalni savet u roku od 30 dana ne postupi po ovom predlogu nadležno ministarstvo će navedeni akt ukinuti ili poništiti svojim rešenjem. Izložene odredbe u potpunosti su analogne rešenjima koja su za istovetnu situaciju propisana Zakonom o lokalnoj samoupravi i logično je da se takav vid kontrole primeni i na nacionalne savete kao oblik neteritorijalne samouprave.

U čl. 47. i 48. Predloga zakona, vrše se izmene kaznenih odredbi važećeg zakona. Članom 47. Predloga zakona menja se član 123. važećeg zakona tako što se prekršajne kazne predviđaju za odgovorno lice u nadležnom organu, ne samo za slučaj da ne sprovede ili protivno odredbama zakona sprovede upis ili brisanje birača iz posebnog biračkog spiska i koristi podatke iz posebnih biračkih spiskova pripadnika nacionalnih manjina u svrhe za koje to nije dozvoljeno zakonom, već i ako ne obezbedi dostavljanje akata nadležnom pokrajinskom organu uprave i ako ne obezbedi tačnost i ažurnost biračkog spiska u smislu ovog zakona. Takođe, izmenama je obuhvaćen i iznos novčanih kazni tako da je njihov raspon povećan do 100.000 dinara. Članom 48. Predloga zakona predviđena je izmena člana 127. važećeg zakona, tako da je za prekršaje propisana novčana kazna za nacionalni savet, odnosno odgovorno lice u nacionalnom savetu, ako ne postupe po članu 4a stav 1, članu 6. stav 6, članu 8. stav 2, članu 26. stav 2 i suprotno odredbama člana 120. stav 2 ovog zakona. Članom 49. Predviđeno je brisanje člana 128. Zakona.

Članom 50. Predloga zakona predviđene su prelazne odredbe. Stavom 1. predviđeno je da nacionalni savet, od dana stupanja na snagu ovog zakona, nastavlja da vrši javna ovlašćenja koja su mu poverena u skladu sa ovim zakonom. Stavom 2. propisano je da nacionalni saveti koji do stupanja na snagu ovog zakona koriste tradicionalni naziv nacionalnog saveta (dakle, naziv koji je drugačiji u odnosu na ispisivanje naziva nacionalni savet na jeziku i pismu nacionalne manjine) imajući u vidu dugogodišnji rad i prepoznatljivost u javnosti, mogu da nastave da koriste ovaj naziv, samo uz jasnu odrednicu u nazivu da je reč o nacionalnom savetu u Republici Srbiji. Dalje, predviđeno je da se odredbe, odnosno pravila o nespojivosti iz člana 7a Zakona primenjuju po sprovođenju prvih narednih izbora za nacionalne savete, da su nacionalni saveti dužni da po sprovođenju izbora u skladu sa ovim zakonom usklade svoje statute sa ovim zakonom u roku od 20 dana od dana njihovog konstituisanja, kao i da su dužni da, po sprovođenju prvih narednih izbora za članove nacionalnih saveta, usklade ovlašćenja predsednika i izvršnog odbora nacionalnog saveta sa članom 10. ovog zakona i obezbede javnost rada u skladu sa članom 14. ovog zakona, sa danom stupanja na snagu statuta usklađenog sa ovim zakonom. Posebno je važna odredba stava 6. tog člana prema kojoj je osnivač ustanove obrazovanja i vaspitanja, odnosno ustanove kulture koju je nacionalni savet do stupanja na snagu ovog zakona proglasio za ustanovu od posebnog značaja za

nacionalnu manjinu, dužan da u roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona usaglasí osnivački akt sa odredbama ovog zakona. Stavom 7. propisano je da će se budžetsko finansiranje rada nacionalnih saveta sprovoditi prema pravilima iz ovog zakona od dana početka primene Zakona o budžetu za 2019. godinu, odnosno propisa pokrajinske i lokalne vlasti o budžetu za 2019. godinu. Propisano je takođe da je Ministar dužan da u roku od 60 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona donese akte koji su predviđeni ovim zakonom. U cilju usklađivanja odredbi važećeg zakona sa zakonskim rešenjima o prikupljanju i obradi podataka o ličnosti, propisano je da je ministar dužan da u sadržini obrazaca iz člana 3. stav 6, člana 44. stav 3, člana 52. stav 4, člana 53. stav 3. i člana 102. stav 4. Zakona, u roku od 60 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona, propiše i napomenu da je podnosilac prijave, zahteva, odnosno izjave istovremeno s potpisivanjem obavešten o obradi podataka o ličnosti i da pristaje na obradu tih podataka, u skladu sa zakonom.

Članom 51. predviđeno je da ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije”.

#### **IV. FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA SPROVOĐENJE ZAKONA**

Finansijska sredstva za sprovođenje ovog zakona obezbeđena su Zakonom o budžetu Republike Srbije za 2018. godinu u okviru:

**I) razdela 20 - Ministarstvo državne uprave i lokalne samouprave**, glava 20.0 – Ministarstvo državne uprave i lokalne samouprave, funkcija 111- Izvršni i zakonodavni organi, program 1001- Unapređenje i zaštita ljudskih i manjinskih prava i sloboda, programska aktivnosti 0001 – Unapređenje prava pripadnika nacionalnih manjina, na ekonomskoj klasifikaciji 423 – Usluge po ugovoru i to:

- u iznosu od 4.800.000,00 dinara za uslugu za uspostavljanje aplikacije za PBS i Registar nacionalnih saveta, održavanje i unapređenje i
- u iznosu od 720.000,00 dinara za štampanje izvoda iz Posebnog biračkog spiska za izbore za članove nacionalnih saveta nacionalnih manjina.

**II) razdela 3 – Vlada, glava 3.19 – Kancelarija za ljudska i manjinska prava**, program 1001 – Unapređenje i zaštita ljudskih i manjinskih prava i sloboda, funkcija 160 – Opšte javne usluge neklasifikovane na drugom mestu, programska aktivnost 0007 – Unapređenje položaja nacionalnih manjina, na ekonomskoj klasifikaciji 481 – Dotacije nevladinim organizacijama i to:

- u iznosu od 247.981.000,00 dinara za finansiranje nacionalnih saveta nacionalnih manjina.

Sredstva za 2019. i 2020. godinu biće opredeljena u skladu sa bilansnim mogućnostima budžeta Republike Srbije, u okviru limita određenih od strane Ministarstva finansija za potrebe Ministarstva državne uprave i lokalne samouprave i Kancelarije za ljudska i manjinska prava.

#### **V. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU**

Predlaže se donošenje ovog zakona po hitnom postupku, budući da bi njegovo nedonošenje po hitnom postupku moglo da prouzrokuje štetne posledice na rad upravnih organa u Republici Srbiji.

Naime, s obzirom na to da je postojećim zakonom, utvrđena obaveza sprovođenja redovnih izbora za članove nacionalnih saveta, koji treba da se održe u 2018. godini, neophodno je da se ovaj zakon sprovede po hitnom postupku, kako bi se omogućilo nesmetano sprovođenje ovih izbora i konstituisanje nacionalnih saveta.

**PREGLED ODREDBA KOJE SE MENJAJU, ODNOSNO DOPUNJUJU U  
ZAKONU O NACIONALNIM SAVETIMA NACIONALNIH MANJINA**

**Član 1.**

Ovim zakonom uređuju se ~~nadležnosti~~ PRAVNI POLOŽAJ I OVLAŠĆENJA nacionalnih saveta nacionalnih manjina (u daljem tekstu: nacionalni saveti) u oblasti kulture, obrazovanja, obaveštavanja i službene upotrebe jezika i pisma, postupak izbora nacionalnih saveta, njihovo finansiranje i druga pitanja od značaja za rad nacionalnih saveta.

SVI POJMOVI KOJI SE KORISTE U OVOM ZAKONU U MUŠKOM RODU OBUHVATAJU ISTE POJMOVE I U ŽENSKOM RODU, U SKLADU SA ZAKONOM.

**ČLAN 1A**

NACIONALNI SAVET JE ORGANIZACIJA KOJOJ SE ZAKONOM POVERAVAJU ODREĐENA JAVNA OVLAŠĆENJA DA UČESTVUJE U ODLUČIVANJU ILI DA SAMOSTALNO ODLUČUJE O POJEDINIM PITANJIMA IZ OBLASTI KULTURE, OBRAZOVANJA, OBAVEŠTAVANJA I SLUŽBENE UPOTREBE JEZIKA I PISMA U CILJU OSTVARIVANJA KOLEKTIVNIH PRAVA NACIONALNE MANJINE NA SAMOUPRAVU U TIM OBLASTIMA.

PRIPADNICI NACIONALNE MANJINE MOGU IZABRATI SAMO JEDAN NACIONALNI SAVET.

**ČLAN 1B**

ČLAN NACIONALNOG SAVETA DUŽAN JE DA UČESTVUJE U RADU NACIONALNOG SAVETA.

STATUTOM NACIONALNOG SAVETA BLIŽE SE UREĐUJU PRAVA I OBAVEZE ČLANA NACIONALNOG SAVETA, U SKLADU SA ZAKONOM.

**Član 2.**

Radi ostvarivanja prava na samoupravu u kulturi, obrazovanju, obaveštavanju i službenoj upotrebi jezika i pisma, pripadnici nacionalnih manjina u Republici Srbiji mogu da izaberu svoje nacionalne savete.



Nacionalni savet predstavlja nacionalnu manjinu u oblasti obrazovanja, kulture, obaveštavanja na jeziku nacionalne manjine i službene upotrebe jezika i pisma, učestvuje u procesu odlučivanja ili odlučuje o pitanjima iz tih oblasti. ~~i osniva ustanove, privredna društva i druge organizacije iz ovih oblasti.~~

NACIONALNI SAVET MOŽE DA OSNIVA USTANOVE, PRIVREDNA DRUŠTVA I DRUGE ORGANIZACIJE U OBLASTIMA IZ STAVA 2. OVOG ČLANA, U SKLADU SA POSEBNIM ZAKONIMA.

## 2A

NAZIV NACIONALNOG SAVETA MORA BITI NA SRPSKOM JEZIKU I ĆIRILIČKOM PISMU.

NAZIV NACIONALNOG SAVETA, AKO JE TO PREDVIĐENO STATUTOM, MOŽE BITI I NA JEZIKU I PISMU NACIONALNE MANJINE.

NAZIV IZ STAVA 2. OVOG ČLANA UPISUJE SE U REGISTAR NACIONALNIH SAVETA PARALELNO SA NAZIVOM NA SRPSKOM JEZIKU I ĆIRILIČKOM PISMU

## Član 4.

Rešenje kojim se odlučuje o prijavi za upis u Registar donosi se u roku od 30 dana od prijema uredne prijave.

Rešenje kojim se odlučuje o prijavi za upis u Registar je konačno i protiv njega se može pokrenuti upravni spor.

Nacionalni savet upisuje se u Registar istog dana kada se donese rešenje o upisu u Registar.

U Registar se upisuje: naziv i sedište nacionalnog saveta; ime i prezime, prebivalište i jedinstveni matični broj predsednika nacionalnog saveta; datum donošenja statuta i datum izmena i dopuna statuta; broj i datum rešenja o upisu, ILI BRISANJU i broj i datum rešenja o promeni podataka u Registru.

Uz rešenje o upisu nacionalnom savetu dostavlja se jedan primerak statuta koji Ministarstvo overava svojim pečatom i potpisom ovlašćenog državnog službenika, čime se potvrđuje njegova istovetnost sa primerkom statuta koji se čuva u Ministarstvu.

## Član 4b

Nacionalni savet briše se iz Registra:

- 1) ako bude raspušten zbog obustavljanja postupka izbora nacionalnog saveta;
- 2) ako bude raspušten zbog toga što je broj njegovih članova smanjen ispod polovine, JER NA IZBORNIM LISTAMA NEMA KANDIDATA ZA KOJE PODNOSIOCI IZBORNIM LISTA NISU DOBILI MANDAT.

BRISANJEM IZ REGISTRA NACIONALNI SAVET GUBI SVOJSTVO PRAVNOG LICA.

Nacionalni savet briše se iz Registra istog dana kada Ministarstvo donese rešenje o brisanju iz registra.

Rešenje o brisanju iz Registra je konačno i protiv njega se može pokrenuti upravni spor.

Nacionalna manjina čiji je nacionalni savet brisan iz Registra ima pravo da bira novi nacionalni savet, na dan kada se održavaju izbori za članove svih nacionalnih saveta.

#### **ČLAN 4V**

MINISTARSTVO DOSTAVLJA POKRAJINSKOM ORGANU UPRAVE U ČIJEM DELOKRUGU SU POSLOVI MANJINSKIH PRAVA REŠENJA O UPISU U REGISTAR, REŠENJA KOJIMA SE ODLUČUJE O PRIJAVI ZA UPIS PROMENA U REGISTRU I REŠENJA O BRISANJU IZ REGISTRA, ZA NACIONALNE SAVETE KOJI IMAJU REGISTROVANO SEDIŠTE NA TERITORIJI AUTONOMNE POKRAJINE VOJVODINE.

#### **Član 5.**

Nacionalni savet može da stiče i otuđuje ~~pokretnu i nepokretnu~~ imovinu, a na osnovu odluke nadležnog organa može da bude i korisnik sredstava u javnoj svojini, u skladu sa zakonom.

IMOVINA NACIONALNOG SAVETA KORISTI SE ZA OSTVARIVANJE OVLAŠĆENJA PREDVIĐENIH ZAKONOM.

IMOVINA NACIONALNOG SAVETA NE MOŽE SE PRENOSITI NJEGOVIM ČLANOVIMA, ČLANOVIMA ORGANA NACIONALNOG SAVETA, ILI SA NJIMA POVEZANIM LICIMA.

POD POVEZANIM LICIMA U SMISLU STAVA 3. OVOG ČLANA SMATRAJU SE LICA KOJA SU KAO TAKVA UTVRĐENA ZAKONOM KOJIM SE UREĐUJU PRIVREDNA DRUŠTVA.

U SLUČAJU BRISANJA NACIONALNOG SAVETA IZ REGISTRA, IMOVINA NACIONALNOG SAVETA STEČENA SREDSTVIMA IZ JAVNIH PRIHODA POSTAJE IMOVINA REPUBLIKE SRBIJE, A IMOVINA STEČENA PO OSNOVU DONACIJA, RASPOREĐUJE SE U SKLADU SA AKTIMA NACIONALNOG SAVETA.

#### **Član 6.**

Nacionalni savet ima statut.

DRUGI OPŠTI AKTI NACIONALNOG SAVETA MORAJU BITI U SAGLASNOSTI SA STATUTOM.

ODREDBE DRUGOG OPŠTEG AKTA NACIONALNOG SAVETA KOJE SU SUPROTNE STATUTU, NIŠTAVE SU.

POSTUPAK PRED UPRAVNIM SUDOM ZA UTVRĐIVANJE NIŠTAVOSTI OPŠTEG AKTA NACIONALNOG SAVETA KOJI NIJE U SAGLASNOSTI SA STATUTOM MOGU DA POKRENU MINISTARSTVO, POKRAJINSKI ORGAN UPRAVE U ČIJEM DELOKRUGU SU POSLOVI MANJINSKIH PRAVA, USTANOVE, PRIVREDNA DRUŠTVA I DRUGE ORGANIZACIJE ČIJI JE OSNIVAČ NACIONALNI SAVET I NAJMANJE JEDNA TREĆINA ČLANOVA NACIONALNOG SAVETA.

Statutom se uređuju:

1) delatnost nacionalnog saveta;

2) broj članova nacionalnog saveta, u skladu sa zakonom;

3) sedište nacionalnog saveta;

~~4) naziv, simbol i pečat nacionalnog saveta;~~

4) NAZIV, PEČAT I SIMBOL NACIONALNOG SAVETA KOJI NE MOGU BITI IDENTIČNI NAZIVU, PEČATU I SIMBOLU DRUGOG NACIONALNOG SAVETA KOJI JE UPISAN, ILI UREDNO PRIJAVLJEN ZA UPIS U REGISTAR, NITI IZAZIVATI ZABUNU U POGLEDU NACIONALNOG SAVETA, NJEGOVIH CILJEVA I OVLAŠĆENJA, ILI U POGLEDU NACIONALNE MANJINE KOJU NACIONALNI SAVET PREDSTAVLJA;

5) ovlašćenja, postupak izbora I RAZREŠENJA i mandat predsednika nacionalnog saveta;

5a) ovlašćenja, postupak izbora I RAZREŠENJA, broj članova i mandat izvršnog odbora;

6) ovlašćenja, postupak izbora I RAZREŠENJA, broj članova i mandat odbora i drugih radnih tela nacionalnog saveta;

7) priznanja i način njihove dodele, i

8) druga pitanja od značaja za rad nacionalnog saveta.

Prvi saziv nacionalnog saveta dužan je da donese statut nacionalnog saveta u roku od deset dana od konstituisanja.

#### Član 7.

Nacionalni savet ima predsednika, izvršni odbor, odbore za obrazovanje, kulturu, obaveštavanje i službenu upotrebu jezika i pisma.

~~Predsednik nacionalnog saveta predstavlja i zastupa nacionalni savet.~~

PREDSEDNIK NACIONALNOG SAVETA:

- 1) PREDSTAVLJA I ZASTUPA NACIONALNI SAVET I ODGOVARA ZA NJEGOV RAD;
- 2) STARA SE O ZAKONITOM KORIŠĆENJU I RASPOLAGANJU FINANSIJSKIM SREDSTVIMA I IMOVINOM SAVETA;
- 3) DONOSI POJEDINAČNE AKTE ZA KOJE JE OVLAŠĆEN ZAKONOM, STATUTOM ILI OPŠTIM AKTOM SAVETA;
- 4) VRŠI I DRUGE POSLOVE UTVRĐENE STATUTOM I DRUGIM AKTIMA SAVETA.

Predsednik nacionalnog saveta bira se iz reda članova nacionalnog saveta.

Nacionalni savet bira predsednika i članove izvršnog odbora iz reda članova nacionalnog saveta, na predlog predsednika nacionalnog saveta.

IZVRŠNI ODBOR:

- 1) NEPOSREDNO IZVRŠAVA I STARA SE O IZVRŠAVANJU ODLUKA I DRUGIH AKATA NACIONALNOG SAVETA;
- 2) STARA SE O IZVRŠAVANJU JAVNIH OVLAŠĆENJA KOJA SU POVERENA NACIONALNOM SAVETU;
- 3) VRŠI I DRUGE POSLOVE UTVRĐENE ZAKONOM, STATUTOM I OPŠTIM AKTIMA NACIONALNOG SAVETA.

Nacionalni savet može poveriti izvršnom odboru odlučivanje o pojedinim pitanjima iz nadležnosti ~~nacionalnog saveta~~ U VEZI SA VRŠENJEM OVLAŠĆENJA NACIONALNOG SAVETA PREDVIĐENIH OVIM ZAKONOM.

Odluke koje je tako doneo izvršni odbor podležu odobravanju na prvoj narednoj sednici nacionalnog saveta i odobrene su ako za njih glasa više od polovine članova nacionalnog saveta. Ako nacionalni savet ne odobri odluku izvršnog odbora, izvršnom odboru prestaje mandat, a odluka ostaje na snazi.

U ODBORE ZA OBRAZOVANJE, KULTURU, OBAVEŠTAVANJE I SLUŽBENU UPOTREBU JEZIKA I PISMA NACIONALNI SAVET MOŽE DA IZABERE I STRUČNJAKE KOJI POSEDUJU ODGOVARAJUĆE ZNANJE I ISKUSTVO U OBLASTI ZA KOJU SE ODBORI OBRAZUJU, A KOJI NE MORAJU BITI ČLANOVI NACIONALNOG SAVETA. ODBORI DAJU STRUČNA MIŠLJENJA, PREDLOGE I IZRAĐUJU ANALIZE ZA POTREBE NACIONALNOG SAVETA.

#### **ČLAN 7A**

PREDSEDNIK NACIONALNOG SAVETA I ČLAN IZVRŠNOG ODBORA NE MOŽE BITI ČLAN RUKOVODEĆIH ORGANA POLITIČKE STRANKE KAO ŠTO SU PREDSEDNIK, PREDSEDNIŠTVO, IZVRŠNI ODBOR I SL.

PREDSEDNIK NACIONALNOG SAVETA I ČLAN IZVRŠNOG ODBORA NE MOŽE BITI IZABRANO ILI POSTAVLJENO LICE U DRŽAVNOM ORGANU, POKRAJINSKOM ORGANU, ODNOSNO ORGANU JEDINICE LOKALNE SAMOUPRAVE KOJI U OKVIRIMA SVOJIH NADLEŽNOSTI ODLUČUJE O PITANJIMA KOJA SE TIČU RADA NACIONALNIH SAVETA.

IZBOROM, ODNOSNO POSTAVLJENJEM IZ ST. 1. I 2. OVOG ČLANA, PRESTAJE MANDAT PREDSEDNIKA NACIONALNOG SAVETA, ODNOSNO ČLANSTVO U IZVRŠNOM ODBORU.

PRESTANAK MANDATA PREDSEDNIKA NACIONALNOG SAVETA, ODNOSNO ČLANSTVA U IZVRŠNOM ODBORU KONSTATUJE NACIONALNI SAVET NA PRVOJ NAREDNOJ SEDNICI NAKON PRIJEMA OBAVEŠTENJA O NASTUPANJU RAZLOGA IZ STAVA 3. OVOG ČLANA.

#### **ČLAN 7B**

ČLAN NACIONALNOG SAVETA MOŽE ZASNOVATI RADNI ODNOS U NACIONALNOM SAVETU, ZA VREME TRAJANJA SVOG MANDATA.

NA RADNE ODOSE U NACIONALNOM SAVETU PRIMENJUJU SE ODREDBE ZAKONA KOJIM SE UREĐUJE RAD.

#### **Član 8.**

~~Rad nacionalnog saveta je javan.~~

Nacionalni savet punovažno odlučuje na sednici na kojoj je prisutno više od polovine članova nacionalnog saveta.

Statut, finansijski plan i završni račun nacionalnog saveta su usvojeni ako za njih glasa više od polovine članova nacionalnog saveta.

Predsednik nacionalnog saveta i predsednik i članovi izvršnog odbora izabrani su ako za njih glasa više od polovine članova nacionalnog saveta.

Predsednik nacionalnog saveta i predsednik i članovi izvršnog odbora razrešavaju se ako za razrešenje glasa više od polovine članova nacionalnog saveta.

Ostale odluke nacionalni savet donosi većinom glasova prisutnih članova.

## **ČLAN 8A**

RAD NACIONALNOG SAVETA JE JAVAN.

SVE ODLUKE I AKTI NACIONALNOG SAVETA OBJAVLJUJU SE NAJKASNIJE U ROKU OD DESET DANA OD DANA STUPANJA NA SNAGU, ODNOSNO NJIHOVOG DONOŠENJA, NA INTERNET STRANICI NACIONALNOG SAVETA, KOJA SE VODI DVOJEZIČNO, NA SRPSKOM JEZIKU I NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE, ILI NA DRUGI NAČIN ODREĐEN STATUTOM (OGLASNOJ TABLI, DNEVNIM NOVINAMA, ILI NA DRUGI POGODAN NAČIN). PRILIKOM OBJAVLJIVANJA ODLUKA I AKATA IZ STAVA 2. OVOG ČLANA VODI SE RAČUNA DA SE NE POVREDI PRAVO NA PRIVATNOST I PRAVO NA ZAŠTITU PODATAKA O LIČNOSTI, U SKLADU SA ZAKONOM.

## **Član 9a**

Mandat nacionalnog saveta teče od konstituisanja nacionalnog saveta i traje do isteka četiri godine od konstituisanja.

Pre isteka vremena na koje je konstituisan, nacionalnom savetu mandat prestaje raspuštanjem.

Mandat nacionalnog saveta koji je konstituisan posle raspuštanja nacionalnog saveta traje do isteka mandata nacionalnog saveta koji je raspušten.

Nacionalni savet kome je istekao mandat vrši tekuće i neodložne poslove iz nadležnosti ~~nacionalnog saveta~~ U VEZI SA VRŠENJEM OVLAŠĆENJA NACIONALNOG SAVETA PREDVIĐENIH OVIM ZAKONOM do konstituisanja novog nacionalnog saveta.

### **~~III. NADLEŽNOSTI NACIONALNOG SAVETA~~**

#### **~~1. Opšte nadležnosti~~**

### **„III. OVLAŠĆENJA NACIONALNOG SAVETA**

#### **1. OPŠTA OVLAŠĆENJA.**

**Član 10.**

Nacionalni savet, u skladu sa zakonom i svojim statutom, preko svojih organa samostalno:

- 1) donosi i menja statut nacionalnog saveta;
- 2) donosi finansijski plan, finansijski izveštaj i završni račun;
- 3) raspolaže sopstvenom imovinom;
- 4) odlučuje o nazivu, simbolima i pečatu nacionalnog saveta;
- 5) utvrđuje predloge nacionalnih simbola, znamenja i praznika nacionalne manjine;
- 6) osniva ustanove, udruženja, fondacije, privredna društva u oblastima kulture, obrazovanja, obaveštavanja i službene upotrebe jezika i pisma;
- 7) predlaže predstavnika nacionalne manjine u savetu za međunacionalne odnose u jedinici lokalne samouprave;
- 7A) PREDLAŽE REPUBLICI, AUTONOMNOJ POKRAJINI ILI JEDINICI LOKALNE SAMOUPRAVE KAO OSNIVAČU USTANOVE, UTVRĐIVANJE USTANOVE OD POSEBNOG ZNAČAJA IZ ČL. 11A I 17. OVOG ZAKONA;
- 7B) INICIRA ODNOSNO PREDLAŽE REPUBLICI, AUTONOMNOJ POKRAJINI ILI JEDINICI LOKALNE SAMOUPRAVE KAO OSNIVAČU USTANOVE, KOJA JE, U SKLADU SA OVIM ZAKONOM, UTVRĐENA ZA USTANOVU OD POSEBNOG ZNAČAJA ZA NACIONALNU MANJINU, PRENOS OSNIVAČKIH PRAVA;
- 8) ustanovljava i dodeljuje priznanja;
- 9) inicira donošenje i prati sprovođenje zakona i drugih propisa iz oblasti kulture, obrazovanja, obaveštavanja i službene upotrebe jezika i pisma;
- ~~10) učestvuje u pripremi propisa i predlaže izmenu i dopunu propisa kojima se uređuju Ustavom garantovana prava nacionalnih manjina u oblasti kulture, obrazovanja, obaveštavanja i službene upotrebe jezika i pisma;~~
- 10) UČESTVUJE U PRIPREMI ZAKONA I DRUGIH PROPISA I INICIRA DONOŠENJE ODNOSNO IZMENE I DOPUNE ZAKONA I DRUGIH PROPISA KOJIMA SE UREĐUJU USTAVOM GARANTOVANA PRAVA NACIONALNIH MANJINA U OBLASTI KULTURE, OBRAZOVANJA, OBAVEŠTAVANJA I SLUŽBENE UPOTREBE JEZIKA I PISMA;
- ~~11) predlaže posebne propise i privremene mere u oblastima u kojima se ostvaruje pravo na samoupravu, radi postizanja pune ravnopravnosti između pripadnika nacionalne manjine i građana koji pripadaju većini;~~
- 11) INICIRA DONOŠENJE, ODNOSNO IZMENE I DOPUNE POSEBNIH PROPISA I PRIVREMENIH MERA U OBLASTIMA U KOJIMA SE OSTVARUJE PRAVO NA SAMOUPRAVU, RADI POSTIZANJA PUNE RAVNOPRAVNOSTI IZMEĐU PRIPADNIKA NACIONALNE MANJINE I GRAĐANA KOJI PRIPADAJU VEĆINI;
- ~~12) pokreće postupak pred Zaštitnikom građana, pokrajinskim i lokalnim ombudsmanom i drugim nadležnim organima, kada proceni da je došlo do povrede Ustavom i zakonom garantovanih prava i sloboda pripadnika nacionalnih manjina;~~
- 12) PODNOSI PRITUŽBU ZAŠTITNIKU GRAĐANA, POKRAJINSKOM I LOKALNOM OMBUDSMANU I DRUGOM NADLEŽNOM ORGANU, KADA PROCENI DA JE DOŠLO DO POVREDE USTAVOM I ZAKONOM GARANTOVANIH PRAVA I SLOBODA PRIPADNIKA NACIONALNIH MANJINA;
- ~~13) pokreće postupak iz tačke 12) ovog člana u ime pripadnika nacionalne manjine, uz prethodno pribavljeno pismeno ovlašćenje;~~
- 13) PODNOSI PRITUŽBU IZ TAČKE 12) OVOG ČLANA U IME PRIPADNIKA NACIONALNE MANJINE;
- 14) zauzima stavove, pokreće inicijative i preduzima mere u vezi sa svim pitanjima koja su neposredno povezana sa položajem, identitetom i pravima nacionalne manjine;
- 15) odlučuje o drugim pitanjima koja su mu poverena zakonom.

**2. Nadležnosti u oblasti obrazovanja****„2. OVLAŠĆENJA U OBLASTI OBRAZOVANJA****Osnivačka prava****Član 11.**

Nacionalni savet može, u skladu sa zakonom, osnivati ustanove vaspitanja, obrazovanja, učeničkog i studentskog standarda i vršiti prava i obaveze osnivača.

Ustanove iz stava 1. ovog člana nacionalni savet osniva samostalno ili zajedno sa Republikom, autonomnom pokrajinom, jedinicom lokalne samouprave ili drugim pravnim licem u skladu sa zakonom.

Republika, autonomna pokrajina i jedinica lokalne samouprave kao osnivači ustanova iz stava 1. ovog člana, KOJE SU, U SKLADU SA OVIM ZAKONOM, UTVRĐENE ZA USTANOVE OD POSEBNOG ZNAČAJA ZA NACIONALNU MANJINU, mogu u celini ili delimično preneti osnivačka prava na nacionalni savet.

**USTANOVE OD POSEBNOG ZNAČAJA ZA OBRAZOVANJE NACIONALNE MANJINE****ČLAN 11A**

USTANOVA OD POSEBNOG ZNAČAJA ZA OBRAZOVANJE NACIONALNE MANJINE JE USTANOVA OBRAZOVANJA I VASPITANJA ČIJI JE OSNIVAČ REPUBLIKA, AUTONOMNA POKRAJINA, JEDINICA LOKALNE SAMOUPRAVE ILI NACIONALNI SAVET, U KOJOJ SE TRADICIONALNO ILI U ZNAČAJNOJ MERI OSTVARUJE USTAVOM ZAGARANTOVANO PRAVO PRIPADNIKA NACIONALNIH MANJINA NA OBRAZOVANJE I VASPITANJE NA SVOM JEZIKU.

U USTANOVU IZ STAVA 1. OVOG ČLANA NACIONALNI SAVET UČESTVUJE U UPRAVLJANJU U SKLADU SA ZAKONOM.

USTANOVOM OD POSEBNOG ZNAČAJA ZA OBRAZOVANJE NACIONALNE MANJINE MOŽE SE PROGLASITI USTANOVA OBRAZOVANJA I VASPITANJA U KOJOJ SE NASTAVA IZVODI NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE.

USTANOVOM IZ STAVA 1. OVOG ČLANA MOŽE SE PROGLASITI:

- 1) PO JEDNA USTANOVA OSNOVNOG I SREDNJEG OBRAZOVANJA I VASPITANJA U KOJOJ SE NASTAVA IZVODI NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE, ODNOSNO I NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE, UKOLIKO JE U LOKALNOJ SAMOUPRAVI BROJ USTANOVA U KOJIMA SE NASTAVA IZVODI I NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE MANJI OD ČETIRI;
- 2) NAJVIŠE 1/4 OD UKUPNOG BROJA USTANOVA OSNOVNOG I SREDNJEG OBRAZOVANJA I VASPITANJA U KOJIMA SE NASTAVA IZVODI NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE, ODNOSNO I NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE,



UKOLIKO JE U LOKALNOJ SAMOUPRAVI BROJ USTANOVA U KOJIMA SE NASTAVA IZVODI I NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE VEĆI OD ČETIRI;  
 3) OSNOVNA ŠKOLA U KOJOJ NASTAVU NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE POHAĐA NAJMANJE 1/3 UČENIKA I SREDNJA ŠKOLA U KOJOJ NASTAVU NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE POHAĐA NAJMANJE 90 UČENIKA, UKOLIKO U JEDINICI LOKALNE SAMOUPRAVE POSTOJI USTANOVA ODREĐENOG NIVOVA OBRAZOVANJA KOJA JE PROGlašENA ZA USTANOVU OD POSEBNOG ZNAČAJA ZA OBRAZOVANJE NACIONALNE MANJINE;

4) OSNOVNA ŠKOLA U JEDINICI LOKALNE SAMOUPRAVE U KOJOJ SE ZBOG OPADANJA BROJA STANOVNIKA USLED NEGATIVNOG PRIRODNOG PRIRAŠTAJA I EMIGRACIJE PRIPADNICI NACIONALNIH MANJINA MORAJU POSEBNO ZAŠTITITI GARANTOVANJEM DODATNIH PRAVA.

ODREDBE OVOG ČLANA SHODNO SE PRIMENJUJU I NA USTANOVU U KOJOJ SE IZUČAVA JEZIK ILI GOVOR SA ELEMENTIMA NACIONALNE KULTURE, U SLUČAJU NACIONALNE MANJINE NA ČIJEM JEZIKU SE NE IZVODI NASTAVA.

### **Učešće u upravljanju ustanovama Član 12.**

U ustanovama predškolskog vaspitanja i obrazovanja, i osnovnog i srednjeg obrazovanja i vaspitanja čiji je osnivač Republika, autonomna pokrajina ili jedinica lokalne samouprave, u kojima se obrazovno-vaspitni rad izvodi i na jeziku nacionalne manjine, ili u kojima se izučava govor, jezik ili kultura nacionalne manjine kao poseban nastavni predmet, nacionalni savet:

1) daje mišljenje o predloženim kandidatima za članove upravnog, odnosno školskog odbora - predstavnicima jedinice lokalne samouprave;

~~2) u ustanovama u kojima se u većini odeljenja obrazovno-vaspitni rad izvodi na jeziku nacionalne manjine, predlaže članove upravnog, odnosno školskog odbora - predstavnike jedinice lokalne samouprave;~~

2) PREDLAŽE ČLANOVE UPRAVNOG, ODNOSNO ŠKOLSKOG ODBORA – PREDSTAVNIKE JEDINICE LOKALNE SAMOUPRAVE U USTANOVU U KOJOJ SE U VEĆINI ODELJENJA OBRAZOVNO-VASPITNI RAD IZVODI NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE ILI ZA KOJU JE, U SKLADU SA ČLANOM 10. TAČKA 7A I ČLANOM 11A OVOG ZAKONA, UTVRĐENO DA JE OD POSEBNOG ZNAČAJA ZA OBRAZOVANJE NACIONALNE MANJINE;

3) daje mišljenje o kandidatu za direktora ustanove iz stava 1. tačka 1) ovog člana;

4) daje mišljenje u postupku razrešenja direktora i članova organa upravljanja u ustanovama iz stava 1. tač. 1) i 2) ovog člana;

5)\* (prestala da važi odlukom US)

U ustanovama učeničkog i studentskog standarda čiji je osnivač Republika, autonomna pokrajina ili jedinica lokalne samouprave, nacionalni savet:

1) predlaže jednog člana - predstavnika osnivača i daje mišljenje o ostalim kandidatima za članove upravnog odbora ustanova učeničkog standarda čije je sedište na teritoriji jedinice lokalne samouprave u kojoj je jezik nacionalne manjine u službenoj upotrebi. Ako je u jedinici lokalne samouprave više jezika nacionalnih manjina u službenoj upotrebi, zainteresovani nacionalni saveti predlažu zajedničkog kandidata za člana upravnog odbora;

2) daje mišljenje o kandidatima za članove upravnih odbora ustanova studentskog standarda čije je sedište na teritoriji jedinice lokalne samouprave u kojoj je jezik nacionalne manjine u službenoj upotrebi;

3) daje mišljenje u postupku izbora direktora ustanova učeničkog i studentskog standarda čije je sedište na teritoriji jedinice lokalne samouprave u kojoj je jezik nacionalne manjine u službenoj upotrebi;

- 4) daje mišljenje u postupku razrešenja direktora i članova organa upravljanja iz stava 2. tač. 1) do 3) ovog člana.

~~U oblasti visokog obrazovanja u ustanovama čiji je osnivač Republika, nacionalni savet daje mišljenje o kandidatima predloženim za organe rukovođenja i upravljanja visokoškolske ustanove na kojoj se nastava u celini ili delimično izvodi na jeziku nacionalne manjine.~~

U OBLASTI VISOKOG OBRAZOVANJA U USTANOVAMA ČIJI JE OSNIVAČ REPUBLIKA, NACIONALNI SAVET:

- 1) ODREĐUJE PREDSTAVNIKA KOJI SA PRAVOM ODLUČIVANJA UČESTVUJE U RADU NACIONALNOG SAVETA ZA VISOKO OBRAZOVANJE, U PITANJIMA OD ZNAČAJA ZA IZVOĐENJE NASTAVE NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE KADA SE U OKVIRU VISOKOG OBRAZOVANJA U CELINI ILI DELIMIČNO IZVODI NASTAVA NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE;
- 2) DAJE MIŠLJENJE O KANDIDATIMA PREDLOŽENIM ZA ORGAN POSLOVOĐENJA I ORGAN UPRAVLJANJA VISOKOŠKOLSKE USTANOVE U KOJOJ SE NASTAVA U CELINI ILI DELIMIČNO IZVODI NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE.

### **Nastavni planovi i programi**

#### PLANOVI I PROGRAMI NASTAVE I UČENJA

##### Član 13.

Nacionalni savet:

- ~~1) predlaže Nacionalnom prosvetnom savetu opšte osnove predškolskog programa, nastavne planove i programe osnovnog i srednjeg obrazovanja i vaspitanja i osnove vaspitnog programa, za sadržaje koji izražavaju posebnost nacionalne manjine, a naročito iz oblasti istorije, muzičkog vaspitanja i likovne umetnosti;~~
- 1) PREDLAŽE MINISTRU NADLEŽNOM ZA POSLOVE OBRAZOVANJA I VASPITANJA OSNOVE PROGRAMA PREDŠKOLSKOG VASPITANJA I OBRAZOVANJA, PROGRAM NASTAVE I UČENJA OSNOVNOG I SREDNJEG OBRAZOVANJA I VASPITANJA I OSNOVE VASPITNOG PROGRAMA, ZA SADRŽAJE KOJI IZRAŽAVAJU POSEBNOST NACIONALNE MANJINE, A NAROČITO IZ OBLASTI ISTORIJE, MUZIČKOG VASPITANJA I LIKOVNE UMETNOSTI;
- ~~2) predlaže Nacionalnom prosvetnom savetu program osnovnog i srednjeg obrazovanja i vaspitanja za jezik nacionalne manjine i jezik, odnosno govor, nacionalne manjine sa elementima nacionalne kulture;~~
- 2) PREDLAŽE MINISTRU NADLEŽNOM ZA POSLOVE OBRAZOVANJA I VASPITANJA PROGRAM NASTAVE I UČENJA OSNOVNOG I SREDNJEG OBRAZOVANJA I VASPITANJA ZA JEZIK NACIONALNE MANJINE I JEZIK, ODNOSNO GOVOR NACIONALNE MANJINE SA ELEMENTIMA NACIONALNE KULTURE;
- ~~3) daje mišljenje Nacionalnom prosvetnom savetu na nastavne programe srpskog jezika, kao nematernjeg;~~
- 3) DAJE MIŠLJENJE MINISTRU NADLEŽNOM ZA POSLOVE OBRAZOVANJA I VASPITANJA NA NASTAVNE PROGRAME SRPSKOG JEZIKA, KAO NEMATERNJEG;

- 4) predlaže ministru nadležnom za poslove obrazovanja I VASPITANJA mere i program vaspitnog rada sa učenicima u ustanovama učeničkog standarda, koji se odnose na afirmaciju međuetničke tolerancije i multikulturalizma;
- 5) daje mišljenje na školski i vaspitni program ustanova za koje je utvrđeno da su od posebnog značaja za nacionalnu manjinu.

### **Udžbenici i nastavna sredstva**

#### **Član 14.**

~~Ako se obrazovno-vaspitni rad ostvaruje na jeziku nacionalne manjine, Nacionalni prosvetni savet predlaže ministru nadležnom za poslove obrazovanja davanje odobrenja za korišćenje udžbenika i nastavnih sredstava čiji sadržaji izražavaju posebnosti nacionalne manjine uz prethodnu saglasnost nacionalnog saveta.~~

~~Ministar nadležan za poslove obrazovanja daje odobrenje za korišćenje domaćih ili uvezenih udžbenika na jeziku nacionalne manjine u obrazovno-vaspitnom radu, na predlog nacionalnog saveta.~~

PLAN UDŽBENIKA NA JEZIKU I PISMU NACIONALNIH MANJINA I UDŽBENIKA ZA PREDMETE OD INTERESA ZA NACIONALNE MANJINE, NA PREDLOG ZAVODA ZA UNAPREĐENJE OBRAZOVANJA I VASPITANJA I NACIONALNIH SAVETA, PO PRIBAVLJENOM MIŠLJENJU NACIONALNOG PROSVETNOG SAVETA, DONOSI MINISTAR NADLEŽAN ZA POSLOVE OBRAZOVANJA I VASPITANJA.

NACIONALNI SAVET DAJE PRETHODNU SAGLASNOST U POSTUPKU ODOBRAVANJA RUKOPISA UDŽBENIKA, PRIRUČNIKA, DODATNIH NASTAVNIH SREDSTAVA, NASTAVNIH POMAGALA, DIDAKTIČKIH SREDSTAVA I DIDAKTIČKIH IGROVNIH SREDSTAVA NA JEZIKU I PISMU NACIONALNE MANJINE, U SKLADU SA ZAKONOM. UKOLIKO NACIONALNI SAVET NE DOSTAVI ODGOVOR IZDAVAČU U ROKU OD 30 DANA OD DANA DOSTAVLJANJA ZAHTEVA IZDAVAČA ZA DAVANJE PRETHODNE SAGLASNOSTI, SMATRAĆE SE DA JE SAGLASNOST DATA.

### **Druge nadležnosti u oblasti obrazovanja**

#### **Član 15.**

Nacionalni savet u skladu sa zakonom:

- ~~1) predlaže jednog kandidata za zajedničku listu kandidata za izbor članova Nacionalnog prosvetnog saveta;~~
- ~~2) daje mišljenje u postupku donošenja akta o mreži predškolskih ustanova i osnovnih škola u jedinici lokalne samouprave u kojoj je u službenoj upotrebi jezik nacionalne manjine ili u kojoj se obrazovno-vaspitni rad izvodi na jeziku nacionalne manjine;~~
- ~~3) utvrđuje obrazovno-vaspitne ustanove od posebnog značaja za obrazovanje nacionalne manjine; ako je ukupan broj ustanova veći od četiri, za ustanove od posebnog značaja može se proglasiti najviše jedna četvrtina od ukupnog broja ustanova u kojima se nastava izvodi i na jeziku nacionalne manjine; ako je ukupan~~

~~broj takvih ustanova manji od četiri, ustanovom od posebnog značaja može se proglasiti jedna od ustanova u kojima se nastava izvodi na jeziku nacionalne manjine, odnosno i na jeziku nacionalne manjine; u slučaju nacionalne manjine na čijem jeziku se ne izvodi nastava, pravila iz ove tačke se shodno primenjuju na ustanove u kojima se izučava jezik ili govor sa elementima kulture nacionalne manjine;~~

~~4) daje mišljenje ministru nadležnom za poslove obrazovanja u postupku utvrđivanja mreže srednjih škola i ustanova učeničkog i studentskog standarda; 5) daje mišljenje ministru nadležnom za poslove obrazovanja u postupku davanja saglasnosti na obavljanje delatnosti škole van sedišta škole u kojoj se nastava izvodi na jeziku nacionalne manjine;~~

~~6) predlaže osnivaču, Republici, autonomnoj pokrajini ili jedinici lokalne samouprave osamostaljivanje izdvojenog odeljenja škole u kojem se nastava izvodi na jeziku nacionalne manjine;~~

~~7)\* (prestala da važi odlukom US)~~

~~8) daje mišljenje ministru nadležnom za poslove obrazovanja u postupku davanja saglasnosti na otvaranje odeljenja na jeziku nacionalne manjine za manje od 15 učenika;~~

~~9) ustanovama učeničkog i studentskog standarda daje mišljenje u postupku raspodele mesta u tim ustanovama;~~

~~10) daje mišljenje u postupku raspodele sredstava iz budžeta Republike, autonomne pokrajine i jedinice lokalne samouprave koja se dodeljuju putem javnog konkursa ustanovama i udruženjima u oblasti obrazovanja;~~

~~11) ustanovljava stipendije iz sopstvenih sredstava i svojim aktima propisuje kriterijume i postupak odlučivanja o dodeli stipendije i sprovedi postupak za dodeljivanje;~~

~~12) određuje predstavnika u Nacionalnom prosvetnom savetu koji učestvuje u njegovom radu bez prava odlučivanja, kada se na jeziku nacionalne manjine izvodi nastava u okviru obrazovnog sistema, a kada Nacionalni prosvetni savet razmatra pitanja od značaja za obrazovanje nacionalne manjine;~~

~~13) određuje svog predstavnika u Nacionalnom savetu za visoko obrazovanje koji je punopravni član ovog saveta kada se na jeziku nacionalne manjine u celini ili delimično izvodi nastava u okviru visokog obrazovanja;~~

~~14) obavlja i druge poslove iz ove oblasti utvrđene zakonom ili drugim propisima.~~

## **DRUGA OVLAŠĆENJA U OBLASTI OBRAZOVANJA**

### **ČLAN 15.**

NACIONALNI SAVET U SKLADU SA ZAKONOM:

- 1) PROGLAŠAVA OBRAZOVNO-VASPITNE USTANOVE OD POSEBNOG ZNAČAJA ZA OBRAZOVANJE NACIONALNE MANJINE, U SKLADU SA ČLANOM 11A OVOG ZAKONA, I PREDLAŽE OSNIVAČU UTVRĐIVANJE TOG STATUSA, U SKLADU SA ČLANOM 10. TAČKA 7A) OVOG ZAKONA;
- 2) PREDLAŽE:
  - JEDNOG ZAJEDNIČKOG PREDSTAVNIKA NACIONALNIH SAVETA ZA ČLANA NACIONALNOG PROSVETNOG SAVETA;
  - MINISTARSTVU NADLEŽNOM ZA POSLOVE OBRAZOVANJA I VASPITANJA ODOBRAVANJE VAN KONKURSA, PROGRAMA STALNOG STRUČNOG USAVRŠAVANJA NASTAVNIKA, VASPITAČA I STRUČNIH SARADNIKA NA JEZIKU ODREĐENE NACIONALNE MANJINE, U

- INOSTRANSTVU, RADI PRIZNAVANJA U PROCESU VREDNOVANJA RADA NASTAVNIKA;
- MINISTARSTVU NADLEŽNOM ZA POSLOVE OBRAZOVANJA I VASPITANJA TAKMIČENJA UČENIKA OSNOVNIH I SREDNJIH ŠKOLA U INOSTRANSTVU KOJA ĆE BITI BODOVANA U SKLADU SA PROPISIMA;
- 3) DAJE MIŠLJENJE:
- U POSTUPKU DONOŠENJA AKTA O MREŽI PREDŠKOLSKIH USTANOVA I OSNOVNIH ŠKOLA U JEDINICI LOKALNE SAMOUPRAVE U KOJOJ JE U SLUŽBENOJ UPOTREBI JEZIK NACIONALNE MANJINE ILI U KOJOJ SE OBRAZOVNO-VASPITNI RAD IZVODI NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE;
  - MINISTRU NADLEŽNOM ZA POSLOVE OBRAZOVANJA I VASPITANJA, ODNOSNO POKRAJINSKOM ORGANU NADLEŽNOM ZA POSLOVE OBRAZOVANJA U POSTUPKU UTVRĐIVANJA MREŽE SREDNJIH ŠKOLA I USTANOVA UČENIČKOG I STUDENTSKOG STANDARDA;
  - MINISTRU NADLEŽNOM ZA POSLOVE OBRAZOVANJA I VASPITANJA, ODNOSNO POKRAJINSKOM ORGANU NADLEŽNOM ZA POSLOVE OBRAZOVANJA U POSTUPKU DAVANJA SAGLASNOSTI NA OTVARANJE ODELJENJA NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE ZA MANJE OD 15 UČENIKA;
  - U POSTUPKU UTVRĐIVANJA BROJA UČENIKA ZA UPIS U SREDNJU ŠKOLU NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE, KAO I U POSTUPKU ODREĐIVANJA BROJA UČENIKA ZA STICANJE STRUČNE OSPOSOBLJENOSTI PREKVALIFIKACIJE, DOKVALIFIKACIJE I SPECIJALIZACIJE NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE;
  - U POSTUPKU RASPODELE MESTA U USTANOVAMA UČENIČKOG I STUDENTSKOG STANDARDA;
  - U POSTUPKU DONOŠENJA AKTA O MREŽI USTANOVA UČENIČKOG I STUDENTSKOG STANDARDA ČIJI JE OSNIVAČ REPUBLIKA, AUTONOMNA POKRAJINA ILI JEDINICA LOKALNE SAMOUPRAVE;
  - U POSTUPKU RASPODELE SREDSTAVA IZ BUDŽETA REPUBLIKE, AUTONOMNE POKRAJINE I JEDINICE LOKALNE SAMOUPRAVE KOJA SE DODELJUJU PUTEM JAVNOG KONKURSA USTANOVAMA I UDRUŽENJIMA U OBLASTI OBRAZOVANJA;
- 4) ODREĐUJE PREDSTAVNIKA KOJI PRISUSTVUJE SEDNICI NACIONALNOG PROSVETNOG SAVETA I UČESTVUJE U NJEGOVIOM RADU BEZ PRAVA GLASA, KADA NACIONALNI PROSVETNI SAVET RAZMATRA PITANJA OD ZNAČAJA ZA OBRAZOVANJE NACIONALNE MANJINE;
- 5) USTANOVLJAVA STIPENDIJE IZ SOPSTVENIH SREDSTAVA I SVOJIM AKTIMA PROPISUJE KRITERIJUME I POSTUPAK ODLUČIVANJA O DODELI STIPENDIJA I SPROVODI POSTUPAK ZA DODELJIVANJE;
- 6) UČESTVUJE U PRAĆENJU I UNAPREĐIVANJU KVALITETA OBRAZOVANJA ODRASLIH KOJE SE OSTVARUJE NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE;
- 7) OBAVLJA I DRUGE POSLOVE IZ OVE OBLASTI UTVRĐENE ZAKONOM I DRUGIM PROPISIMA.

### ~~3. Nadležnosti u oblasti kulture~~

## 3. OVLAŠĆENJA U OBLASTI KULTURE

### Osnivačka prava

#### Član 16.

Nacionalni savet može, u skladu sa zakonom, osnivati ustanove kulture radi očuvanja, unapređenja i razvoja kulturne posebnosti i očuvanja nacionalnog identiteta nacionalne manjine i vršiti prava i obaveze osnivača.

Ustanove iz stava 1. ovog člana nacionalni savet osniva samostalno ili zajedno sa Republikom, autonomnom pokrajinom, jedinicom lokalne samouprave ili drugim pravnim licem, u skladu sa zakonom.

Republika, autonomna pokrajina i jedinica lokalne samouprave kao osnivači ustanova iz stava 1. ovog člana, KOJE SU, U SKLADU SA OVIM ZAKONOM, UTVRĐENE ZA USTANOVE OD POSEBNOG ZNAČAJA ZA NACIONALNU MANJINU, mogu u celini ili delimično preneti osnivačka prava na nacionalni savet.

### Učešće u upravljanju ustanovama

#### Član 17.

~~U ustanovama kulture čiji je osnivač Republika, autonomna pokrajina ili jedinica lokalne samouprave, za koje nacionalni savet utvrdi da su od posebnog značaja za očuvanje identiteta nacionalne manjine, nacionalni savet:~~

- ~~1) imenuje jednog člana upravnog odbora ustanove;~~
- ~~2) daje mišljenje o predloženim članovima upravnog odbora ustanove;~~
- ~~3) daje mišljenje u postupku izbora direktora ustanove.~~

~~Ako više nacionalnih saveta utvrdi da je neka ustanova u oblasti kulture od posebnog značaja za očuvanje, unapređenje i razvoj posebnosti i nacionalnog identiteta nacionalne manjine, nacionalni saveti imenuju po jednog člana upravnog odbora iz stava 1. tačka 1) ovog člana.~~

USTANOVA KULTURE ČIJE SE PROGRAMSKE DELATNOSTI PRETEŽNO ODNOSI NA PROUČAVANJE, OČUVANJE I PREDSTAVLJANJE KULTURE NACIONALNIH MANJINA U REPUBLICI SRBIJI, A U SKLADU SA BROJEM PRIPADNIKA NACIONALNIH MANJINA NA TERITORIJI NA KOJOJ OBAVLJA DELATNOSTI, KAO I UKOLIKO SU TE PROGRAMSKE DELATNOSTI OD NAROČITOG ZNAČAJA ZA ZADOVOLJAVANJE KULTURNIH POTREBA SPECIFIČNIH ZA NACIONALNE MANJINE, JE USTANOVA OD POSEBNOG ZNAČAJA ZA NACIONALNU MANJINU.

NA PREDLOG NACIONALNOG SAVETA, OSNIVAČ, IZMENOM OSNIVAČKOG AKTA, MOŽE UTVRDIRI DA JE USTANOVA KULTURE OD POSEBNOG ZNAČAJA ZA NACIONALNU MANJINU.

U USTANOVAMA KULTURE ZA KOJE JE IZMENOM OSNIVAČKOG AKTA UTVRĐENO DA SU OD POSEBNOG ZNAČAJA ZA NACIONALNU MANJINU, NACIONALNI SAVET:

- 1) IMENUJE NAJMANJE JEDNOG ČLANA UPRAVNOG ODBORA USTANOVE, U SKLADU SA ZAKONOM KOJIM SE UREĐUJE OBLAST KULTURE;
- 2) DAJE MIŠLJENJE O PREDLOŽENIM ČLANOVIMA UPRAVNOG ODBORA USTANOVE;
- 3) DAJE MIŠLJENJE U POSTUPKU IZBORA DIREKTORA USTANOVE.

AKO JE UTVRĐENO DA JE NEKA USTANOVA U OBLASTI KULTURE OD POSEBNOG ZNAČAJA ZA OČUVANJE, UNAPREĐENJE I RAZVOJ POSEBNOSTI I NACIONALNOG IDENTITETA VEĆEG BROJA NACIONALNIH MANJINA, NACIONALNI SAVETI IMENUJU ZAJEDNIČKOG ČLANA UPRAVNOG ODBORA IZ STAVA 3. TAČKA 1. OVOG ČLANA.

### **Druge nadležnosti u oblasti kulture**

## **DRUGA OVLAŠĆENJA U OBLASTI KULTURE**

### **Član 18.**

Nacionalni savet:

- 1) utvrđuje koje su ustanove i manifestacije u oblasti kulture od posebnog značaja za očuvanje, unapređenje i razvoj posebnosti i nacionalnog identiteta određene nacionalne manjine;
- 2) utvrđuje strategiju razvoja kulture nacionalne manjine;
- 3) utvrđuje koja su pokretna i nepokretna kulturna dobra od posebnog značaja za nacionalnu manjinu;
- 4) pokreće postupak pred nadležnim organom ili ustanovom za utvrđivanje statusa zakonom zaštićenih pokretnih i nepokretnih kulturnih dobara od značaja za nacionalnu manjinu;
- 5) predlaže preduzimanje mera zaštite, sanacije i rekonstrukcije kulturnih dobara iz stava 1. tačka 4) ovog člana;
- 6) daje mišljenja i predloge u postupku izrade prostornih i urbanističkih planova u jedinici lokalne samouprave u kojoj se nalaze kulturna dobra iz stava 1. tačka 3) ovog člana;
- 7) predlaže obustavljanje izvršenja prostornih i urbanističkih planova ako smatra da se time ugrožavaju kulturna dobra iz stava 1. tačka 3) ovog člana;
- 8) daje prethodno mišljenje nadležnom organu u postupku izdavanja dozvole za premeštanje nepokretnog kulturnog dobra iz stava 1. tačka 3) ovog člana na novu lokaciju;
- 9) daje mišljenje u postupku osnivanja ili ukidanja biblioteka ili organizacionih jedinica biblioteka koji imaju fond knjiga na jeziku nacionalne manjine;
- 10) daje predlog za raspodelu sredstava koja se dodeljuju putem javnog konkursa iz budžeta Republike, autonomne pokrajine ili jedinice lokalne samouprave ustanovama, manifestacijama i udruženjima nacionalne manjine u oblasti kulture;
- ~~11) predlaže najmanje jednog kandidata za zajedničku listu kandidata za izbor Nacionalnog saveta za kulturu;~~
- 11) U KOORDINACIJI SA DRUGIM NACIONALNIM SAVETIMA PREDLAŽE DVA, ILI NAJVIŠE DVOSTRUKO VEĆI BROJ KANDIDATA ZA IZBOR DVA ČLANA NACIONALNOG SAVETA ZA KULTURU;

~~12) određuje svog predstavnika u Nacionalnom savetu za kulturu koji, bez prava odlučivanja, učestvuje u njegovom radu kada se razmatraju pitanja od značaja za kulturu nacionalne manjine;~~

12) U KOORDINACIJI SA DRUGIM NACIONALNIM SAVETIMA ORGANIZUJE POSTUPAK PREDLAGANJA KANDIDATA ZA ČLANOVE NACIONALNOG SAVETA ZA KULTURU;

13) odlučuje o drugim pitanjima koja su mu poverena zakonom, aktom autonomne pokrajine ili jedinice lokalne samouprave.

#### **4. Nadležnosti u oblasti obaveštavanja**

##### **Osnivačka prava**

##### **Član 19.**

~~Nacionalni savet može, na način utvrđen zakonom, samostalno ili zajedno sa drugim pravnim licem, osnivati ustanove i privredna društva za obavljanje novinske, izdavačke i radio-televizijske delatnosti, štampanja i reprodukcije snimljenih medija i vršiti prava i obaveze osnivača.~~

##### **Učešće u upravljanju ustanovama**

##### **Član 20.**

~~Nacionalni savet: 1)-4)\* (prestale da važe odlukom US)~~

~~5) daje mišljenje o kandidatima za odgovornog urednika programa na jezicima nacionalnih manjina u radiodifuznoj ustanovi u kojoj se imenuje odgovorni urednik za više programa na jezicima nacionalnih manjina.~~

##### **Druge nadležnosti u oblasti obaveštavanja**

##### **Član 21.**

Nacionalni savet:

1) usvaja strategiju razvoja informisanja na jeziku nacionalne manjine, u skladu sa strategijom Republike Srbije;

2) daje predloge Republičkoj radiodifuznoj agenciji prilikom izrade Strategije razvoja radiodifuzije;

3) daje predlog za raspodelu sredstava koja se dodeljuju putem javnog konkursa iz budžeta Republike, autonomne pokrajine ili jedinice lokalne samouprave pravnim i fizičkim licima koja obavljaju informisanje na jeziku nacionalne manjine;

4) razmatra izveštaje Upravnog i Programskog odbora Radiodifuzne ustanove Srbije i Radiodifuzne ustanove Vojvodine i daje predloge i preporuke o programima na jeziku nacionalne manjine;

5) daje mišljenje i predloge Savetu Republičke radiodifuzne agencije, u vezi sa informisanjem na jeziku nacionalne manjine;



~~6) određuje predstavnika u Savetu Republičke radiodifuzne agencije koji učestvuje u njegovom radu bez prava odlučivanja, kada se razmatraju pitanja u vezi sa informisanjem na jeziku nacionalne manjine;~~

~~7) obavlja i druge poslove iz ove oblasti utvrđene zakonom i drugim propisima.~~

#### **4. OVLAŠĆENJA U OBLASTI OBAVEŠTAVANJA**

##### **OSNIVAČKA PRAVA ČLAN 19.**

NACIONALNI SAVET MOŽE DA OSNUJE USTANOVE I PRIVREDNA DRUŠTVA RADI OSTVARIVANJA PRAVA NA JAVNO INFORMISANJE NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE, ODNOSNO FONDACIJE RADI OSTVARIVANJA OPŠTEKORISNOG CILJA UNAPREĐENJA JAVNOG INFORMISANJA NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE, U SKLADU SA ZAKONOM.

AKTI O OSNIVANJU USTANOVE, PRIVREDNOG DRUŠTVA ODNOSNO FONDACIJE, KOJA JE IZDAVAČ MEDIJA, MORAJU BITI USAGLAŠENI SA ZAKONIMA KOJIMA SE UREĐUJE OBLAST JAVNOG INFORMISANJA I MEDIJA.

##### **PRAVO PREDLAGANJA ČLANA SAVETA REGULATORNOG TELA ZA ELEKTRONSKE MEDIJE ČLAN 20.**

NACIONALNI SAVETI SU DUŽNI DA NADLEŽNOJ SLUŽBI NARODNE SKUPŠTINE, PODNESU OBRAZLOŽEN PREDLOG ZA DVA KANDIDATA ZA ČLANA SAVETA REGULATORNOG TELA ZA ELEKTRONSKE MEDIJE, U SKLADU SA PROCEDUROM UTVRĐENOM ZAKONOM KOJI REGULIŠE IZBOR ČLANOVA SAVETA REGULATORNOG TELA.

DO PREDLOGA ZA DVA KANDIDATA NACIONALNIH SAVETA DOLAZI SE ZAJEDNIČKIM DOGOVOROM NACIONALNIH SAVETA.

NARODNA SKUPŠTINA, NA PLENARNOJ SEDNICI, GLASANJEM BIRA JEDNOG KANDIDATA ZA ČLANA SAVETA REGULATORNOG TELA ZA ELEKTRONSKE MEDIJE.

##### **DRUGA OVLAŠĆENJA U OBLASTI OBAVEŠTAVANJA ČLAN 21.**

NACIONALNI SAVET:

- 1) DONOSI STRATEGIJU RAZVOJA INFORMISANJA NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE, U SKLADU SA STRATEGIJOM U OBLASTI JAVNOG INFORMISANJA REPUBLIKE SRBIJE;
- 2) DAJE PREDLOG ZA RASPODELU SREDSTAVA ZA PROJEKTE, KOJI SE PRILAŽU NA JAVNI KONKURS KOJI RASPISUJE ORGAN JAVNE VLASTI, RADI PODIZANJA KVALITETA INFORMISANJA PRIPADNIKA NACIONALNIH MANJINA;
- 3) DAJE PREDLOGE I PREPORUKE UPRAVNIM ODBORIMA I PROGRAMSKIM SAVETIMA JAVNIH MEDIJSKIH SERVISA U VEZI SA PROGRAMIMA NA JEZICIMA NACIONALNIH MANJINA;
- 4) DAJE MIŠLJENJE O KANDIDATIMA ZA ODGOVORNE UREDNIKE PROGRAMA NA JEZICIMA NACIONALNIH MANJINA U JAVNIM MEDIJSKIM SERVISIMA, UKOLIKO JAVNI MEDIJSKI SERVISI IMAJU UREDNIKE ZA PROGRAM NA JEZICIMA NACIONALNIH MANJINA;

5) DAJE MIŠLJENJE NA IZVEŠTAJ PROGRAMSKOG SAVETA JAVNIH SERVISA U VEZI SA PROGRAMSKIM SADRŽAJIMA NA JEZICIMA NACIONALNIH MANJINA.

~~5. Nadležnosti u oblasti službene upotrebe jezika i pisma~~  
**5. OVLAŠĆENJA U OBLASTI SLUŽBENE UPOTREBE JEZIKA I PISMA**

**Član 22.**

Nacionalni savet:

1) utvrđuje tradicionalne nazive jedinica lokalne samouprave, naseljenih mesta i drugih geografskih naziva na jeziku nacionalne manjine, ako je na području jedinice lokalne samouprave ili naseljenog mesta jezik nacionalne manjine u službenoj upotrebi; nazivi koje je utvrdio nacionalni savet postaju nazivi u službenoj upotrebi pored naziva na srpskom jeziku i objavljuju se u "Službenom glasniku Republike Srbije", a u slučaju nacionalnih saveta čije je sedište na teritoriji Autonomne pokrajine Vojvodine u „Službenom listu Autonomne pokrajine Vojvodine”. OVI NAZIVI OBJAVLJUJU SE I U LOKALNOM SLUŽBENOM GLASILU;

2) predlaže nadležnom organu isticanje naziva jedinica lokalne samouprave, naseljenih mesta i drugih geografskih naziva na jeziku nacionalne manjine;

3) predlaže utvrđivanje jezika i pisma nacionalne manjine kao službenog jezika i pisma u jedinici lokalne samouprave;

4) predlaže promenu naziva ulica, trgova, gradskih četvrti, zaselaka, drugih delova naseljenih mesta, KAO i ustanova za koje je utvrđeno da su od posebnog značaja za nacionalnu manjinu;

5) daje mišljenje u postupku utvrđivanja naziva ulica, trgova, gradskih četvrti, zaselaka i drugih delova naseljenih mesta, ako je na području jedinice lokalne samouprave ili naseljenog mesta jezik nacionalne manjine u službenoj upotrebi;

6) predlaže nadležnom organu vršenje nadzora nad službenom upotrebom jezika i pisma nacionalne manjine;

~~7) predlaže nadležnim organima mere i aktivnosti za unapređenje prevođenja propisa na jezike nacionalnih manjina koji su u službenoj upotrebi;~~

7) INICIRA OBJAVLJIVANJE NAJVAŽNIJIH ZAKONA REPUBLIKE SRBIJE NA JEZIKU NACIONALNE MANJINE KOJI JE U SLUŽBENOJ UPOTREBI I PRUŽA STRUČNU I DRUGU POMOĆ, U SKLADU SA SVOJIM MOGUĆNOSTIMA, U POSTUPKU PREVOĐENJA;

8) preduzima mere i aktivnosti za unapređenje službene upotrebe jezika i pisma nacionalne manjine;

9) odlučuje o drugim pitanjima iz ove oblasti koja su mu poverena zakonom, ~~aktom autonomne pokrajine ili jedinice lokalne samouprave.~~

~~Odnos sa republičkim organima~~

**ODNOS SA VLADOM I ORGANIMA DRŽAVNE UPRAVE**

**Član 25.**

~~Nacionalni savet može podneti državnim organima i posebnim organizacijama predloge, inicijative i mišljenja o pitanjima iz svoje nadležnosti.~~

NACIONALNI SAVET MOŽE PODNETI MINISTARSTVIMA I POSEBNIM ORGANIZACIJAMA PREDLOGE, INICIJATIVE I MIŠLJENJA O PITANJIMA U VEZI SA VRŠENJEM OVLAŠĆENJA PREDVIĐENIH OVIM ZAKONOM.

Pre razmatranja i odlučivanja o pitanjima iz oblasti iz člana 2. ovog zakona, organi iz stava 1. ovog člana zatražiće mišljenje nacionalnih saveta.

Nacionalni savet može podneti inicijativu Vladi za ukidanje, odnosno poništenje propisa ~~državnih organa~~ MINISTARSTAVA i posebnih organizacija, koji nisu u skladu sa odredbama ovog zakona i drugih zakona i propisa koji se odnose na nacionalne manjine.

### **Odnos sa organima autonomne pokrajine i organima jedinice lokalne samouprave** **Član 26.**

Nacionalni saveti daju predloge, inicijative i mišljenja o pitanjima koja se odnose na položaj nacionalnih manjina i na očuvanje posebnosti nacionalnih manjina organima autonomne pokrajine i organima jedinice lokalne samouprave.

NACIONALNI SAVET JE DUŽAN DA ORGANIMA AUTONOMNE POKRAJINE U ČIJI DELOKRUG SPADAJU OBLASTI U KOJIMA SE OSTVARUJU OVLAŠĆENJA PREDVIĐENA OVIM ZAKONOM, NAJKASNIJE U ROKU OD DESET DANA, DOSTAVI TRAŽENE PODATKE, SPISE I ISPRAVE.

### **Član 27.**

Nacionalni savet, u skladu sa zakonom, saraduje sa međunarodnim i regionalnim organizacijama KOJE SE BAVE PITANJIMA PRAVA PRIPADNIKA NACIONALNIH MANJINA, sa organizacijama i ustanovama u matičnim državama, kao i sa nacionalnim savetima ili sličnim telima nacionalnih manjina u drugim državama.

SARADNJA IZ STAVA 1. OVOG ČLANA MORA SE SPROVODITI U SKLADU SA USTAVOM I ZAKONOM REPUBLIKE SRBIJE I UZ POŠTOVANJE TERITORIJALNOG JEDINSTVA I PRAVNOG PORETKA REPUBLIKE SRBIJE.

Predstavnici nacionalnog saveta učestvuju u pregovorima ili se konsultuju povodom pregovora o zaključivanju bilateralnih sporazuma sa matičnim državama, u delu koji se neposredno odnosi na prava nacionalnih manjina.

Predstavnici nacionalnih saveta učestvuju u radu mešovitih međudržavnih tela čiji je zadatak da nadziru sprovođenje bilateralnih međudržavnih sporazuma o zaštiti prava određene nacionalne manjine.

### **Raspisivanje izbora** **Član 35.**

Izbore za članove nacionalnog saveta odlukom raspisuje ministar.

Odluka o raspisivanju izbora za članove svih nacionalnih saveta donosi se najranije 120, a najkasnije 90 dana pre isteka mandata nacionalnog saveta koji je poslednji konstituisan.

Kad je nacionalni savet raspušten, novi izbori za njegove članove raspisuju se u roku od 60 dana od raspuštanja i tako da se održe u narednih 45 dana. Izuzetno, ako je od raspuštanja nacionalnog saveta do isteka mandata nacionalnog saveta ostalo manje od godinu dana, ministar raspisuje nove izbore za članove nacionalnog saveta istovremeno kada raspisuje i izbore za članove svih nacionalnih saveta i tako da se oni održe istog dana.

Izbori se ne raspisuju ako nacionalni savet bude raspušten zbog obustavljanja postupka izbora članova nacionalnog saveta ili zbog toga što je broj njegovih članova smanjen ispod polovine, JER NA IZBORNIM LISTAMA NEMA KANDIDATA ZA KOJE PODNOSIOCI IZBORNIM LISTAMA NISU DOBILI MANDAT.

Odluka o raspisivanju izbora sadrži: način izbora (neposredni izbori ili izbori putem elektorske skupštine), broj članova nacionalnog saveta koji se bira, odredbe o započinjanju rokova za izborne radnje i dan održavanja izbora.

Odluka o raspisivanju izbora objavljuje se u „Službenom glasniku Republike Srbije” i dostavlja Republičkoj izbornoj komisiji. ”

### **~~Obaveze sredstava javnog obaveštavanja u vezi sa izborima nacionalnih saveta~~**

#### **~~Član 39.~~**

~~Sredstva javnog obaveštavanja su dužna da, u skladu sa zakonom, prate tok izbornih aktivnosti i izveštavaju o izborima nacionalnih saveta. Na informisanje u vezi sa izborima nacionalnih saveta shodno se primenjuju zakoni koji uređuju javno informisanje u izbornom postupku.~~

### **OBAVEZE MEDIJA U VEZI SA IZBORIMA NACIONALNIH SAVETA**

#### **ČLAN 39.**

MEDIJI IZVEŠTAVAJU O IZBORIMA NACIONALNIH SAVETA U SKLADU SA ZAKONIMA KOJIMA SE REGULIŠE OBLAST JAVNOG INFORMISANJA I ZAKONIMA KOJIMA SE REGULIŠE IZBORNI POSTUPAK.

### **Raspuštanje nacionalnog saveta i privremeni organ upravljanja**

#### **Član 40.**

Ministarstvo raspušta nacionalni savet:

- 1) ako nov saziv nacionalnog saveta ne bude konstituisan u roku od 30 dana od utvrđivanja konačnih rezultata izbora;
- 2) ako postupak izbora nacionalnog saveta bude obustavljen;
- 3) ako nacionalni savet ne zaseda duže od šest meseci;
- 4) ako nacionalni savet ne izabere predsednika nacionalnog saveta u roku od 30 dana od konstituisanja nacionalnog saveta ili od prestanka funkcije ranijem predsedniku;
- 5) ako se broj članova nacionalnog saveta smanji ispod polovine, JER NA IZBORNIM LISTAMA NEMA KANDIDATA ZA KOJE PODNOSIOCI IZBORNIH LISTA NISU DOBILI MANDAT.

Nacionalni savet je raspušten kada Ministarstvo o tome donese rešenje.

Rešenje o raspuštanju nacionalnog saveta je konačno i protiv njega se može pokrenuti upravni spor.

Ministarstvo rešenjem obrazuje privremeni organ upravljanja nacionalnog saveta iz reda članova nacionalnog saveta, vodeći računa o zastupljenosti izbornih lista sa kojih su izabrani članovi nacionalnog saveta. Privremeni organ upravljanja nacionalnog saveta čine predsednik i četiri člana.

Do konstituisanja novog saziva nacionalnog saveta tekuće i neodložne poslove iz nadležnosti nacionalnog saveta U VEZI SA VRŠENJEM OVLAŠĆENJA NACIONALNOG SAVETA PREDVIĐENIH OVIM ZAKONOM vrši privremeni organ upravljanja nacionalnog saveta.

Rešenje kojim se obrazuje privremeni organ upravljanja nacionalnog saveta je konačno i protiv njega se može pokrenuti upravni spor.

Privremeni organ upravljanja nacionalnog saveta ne obrazuje se kada nacionalni savet bude raspušten zbog obustavljanja postupka izbora nacionalnog saveta ili zbog toga što je broj njegovih članova smanjen ispod polovine.

#### **~~Shodna primena drugih zakona~~** **~~Član 43.~~**

~~Na izbor nacionalnog saveta i pitanja koja nisu uređena ovim zakonom, shodno se primenjuju odredbe Zakona o izboru narodnih poslanika, Zakona o opštem upravnom postupku i Zakona o upravnom sporu.~~

PRIMENA DRUGIH PROPISA  
ČLAN 43.

NA IZBOR NACIONALNOG SAVETA I PITANJA KOJA NISU UREĐENA OVIM ZAKONOM SHODNO SE PRIMENJUJU ODREDBE ZAKONA KOJIMA SE UREĐUJE IZBOR NARODNIH POSLANIKA I ZAKONA KOJIM SE UREĐUJE UPRAVNI SPOR.

NA PITANJA POSTUPANJA U UPRAVNIM STVARIMA KOJA NISU DRUGAČIJE UREĐENA OVIM ZAKONOM PRIMENJUJU SE ODREDBE ZAKONA KOJI UREĐUJE OPŠTI UPRAVNI POSTUPAK.

**Član 48.**

Poseban birački spisak vodi Ministarstvo.

Vođenje posebnog biračkog spiska obuhvata: analiziranje podataka iz posebnog biračkog spiska i preduzimanje mera radi međusobne usklađenosti i tačnosti podataka i upis i promene u posebnom biračkom spisku (brisanje, izmene, dopune ili ispravke) od zaključenja posebnog biračkog spiska i vršenje drugih poslova propisanih ovim zakonom.

U delu posebnog biračkog spiska za područje jedinice lokalne samouprave upis i promene u posebnom biračkom spisku (brisanje, izmene, dopune ili ispravke) vrši opštinska, odnosno gradska uprava, kao poveren posao, do zaključenja posebnog biračkog spiska. U jedinici lokalne samouprave u kojoj je u službenoj upotrebi i jezik i pismo nacionalne manjine za koju se vodi poseban birački spisak, upis i promene u posebnom biračkom spisku vrše se i na njenom jeziku i pismu, u skladu sa zakonom.

Posebni birački spiskovi vode se i ažuriraju kao jedinstvena elektronska baza podataka.

Promene u posebnom biračkom spisku vrše se po službenoj dužnosti ili na zahtev.

~~Organi koji vode službenu evidenciju o građanima dužni su da Ministarstvu i opštinskim, odnosno gradskim upravama dostave podatke koji utiču na tačnost posebnog biračkog spiska.~~

MINISTARSTVO PREUZIMA PODATKE IZ JEDINSTVENOG BIRAČKOG SPISKA KOJI SU POTREBNI ZA AŽURIRANJE I VRŠENJE PROMENA PO SLUŽBENOJ DUŽNOSTI U POSEBNOM BIRAČKOM SPISKU.

NAROČITO OSETLJIVI PODACI OBRAĐUJU SE U SKLADU SA ZAKONOM.

O SVAKOJ PROMENI KOJA SE VRŠI NA OSNOVU PODATAKA IZ STAVA 6. OVOG ČLANA DONOSI SE REŠENJE.

**Član 50.**

~~Poseban birački spisak sadrži: redni broj, lično ime, matični broj, pol, nacionalnu pripadnost, godinu rođenja, mesto prebivališta, (ulica i broj kuće, selo, zaselak, naselje) i prostor za primedbu.~~

POSEBAN BIRAČKI SPISAK SADRŽI: REDNI BROJ, IME I PREZIME BIRAČA, IME JEDNOG OD RODITELJA BIRAČA, NACIONALNU PRIPADNOST BIRAČA, JEDINSTVENI MATIČNI BROJ GRAĐANA, DATUM I MESTO ROĐENJA BIRAČA, POL BIRAČA, MESTO PREBIVALIŠTA I ADRESU BIRAČA, JEDINICU LOKALNE SAMOUPRAVE U KOJOJ BIRAČ IMA MESTO PREBIVALIŠTA I MESTO BORAVIŠTA ZA INTERNO RASELJENA LICA.

**Član 52.**

Pripadnici nacionalne manjine upisuju se u poseban birački spisak kada ispune opšte uslove za sticanje biračkog prava propisane zakonom.

Pripadnik nacionalne manjine može biti upisan u samo jedan poseban birački spisak.

Svaki građanin sa biračkim pravom, pripadnik nacionalne manjine, može na posebnom obrascu pismeno zatražiti da bude upisan u poseban birački spisak.

Zahtev za upis u poseban birački spisak pripadnik nacionalne manjine podnosi organu uprave jedinice lokalne samouprave prema mestu prebivališta, ODNOSNO MESTU BORAVIŠTA ZA INTERNO RASELJENA LICA, u pisanoj formi, na posebnom obrascu koji propisuje ministar i svojeručno ga potpisuje.

**Član 53.**

Brisanje iz posebnog biračkog spiska vrši se po službenoj dužnosti ili na zahtev.

Brisanje iz posebnog biračkog spiska po službenoj dužnosti vrši se u slučaju smrti upisanog pripadnika nacionalne manjine ili ako upisani pripadnik nacionalne manjine (u daljem tekstu: birač) izgubi biračko pravo zbog toga što je prestao da ispunjava jedan od opštih uslova za sticanje biračkog prava propisanih zakonom.

Birač podnosi zahtev za brisanje iz posebnog biračkog spiska organu uprave jedinice lokalne samouprave prema mestu prebivališta, ODNOSNO MESTU BORAVIŠTA ZA INTERNO RASELJENA LICA, na posebnom obrascu koji propisuje ministar, i svojeručno ga potpisuje.

**Član 112.**

~~Nacionalni savet donosi svoj godišnji finansijski plan, finansijski izveštaj i završni račun.~~

~~U godišnjem finansijskom planu nacionalnog saveta se iskazuju svi prihodi i rashodi nacionalnog saveta za kalendarsku godinu.~~

~~Godišnji finansijski plan se donosi po postupku i na način predviđen statutom nacionalnog saveta.~~

~~Nacionalni savet, u roku od 15 dana od dana donošenja finansijskog izveštaja ili završnog računa, primerak izveštaja ili računa dostavlja Ministarstvu.~~

NACIONALNI SAVET USVAJA GODIŠNJI FINANSIJSKI PLAN I ZAVRŠNI RAČUN.

SASTAVNI DEO ZAVRŠNOG RAČUNA JE GODIŠNJI FINANSIJSKI IZVEŠTAJ O IZVRŠENJU PLANA, KOJI SADRŽI GODIŠNJI IZVEŠTAJ O UČINKU PROGRAMA, SA OBRAZLOŽENJEM.

NACIONALNI SAVET GODIŠNJI FINANSIJSKI PLAN USVAJA PO PROGRAMSKOM MODELU U KOME SU PRIHODI I RASHODI USKLAĐENI SA OVLAŠĆENJIMA NACIONALNOG SAVETA.

GODIŠNJI FINANSIJSKI PLAN SE USVAJA PO POSTUPKU I NA NAČIN PREDVIĐEN STATUTOM NACIONALNOG SAVETA I DOSTAVLJA SE KORISNIKU BUDŽETSKIH SREDSTAVA KOD KOGA SU OPREDELJENA SREDSTVA ZA FINANSIRANJE RADA NACIONALNIH SAVETA U ROKU OD PET DANA OD DANA DONOŠENJA.

NACIONALNI SAVET USVAJA GODIŠNJI FINANSIJSKI IZVEŠTAJ ZA STATISTIČKE POTREBE I FINANSIJSKO IZVEŠTAVANJE RADI UPISA U REGISTAR FINANSIJSKIH IZVEŠTAJA PREMA PROPISIMA KOJIMA SE UREĐUJE RAČUNOVODSTVO.

NACIONALNI SAVET, U ROKU OD 15 DANA OD DANA DONOŠENJA FINANSIJSKOG IZVEŠTAJA ILI ZAVRŠNOG RAČUNA, PRIMERAK IZVEŠTAJA ILI RAČUNA DOSTAVLJA KORISNIKU BUDŽETSKIH SREDSTAVA KOD KOGA SU OPREDELJENA SREDSTVA ZA FINANSIRANJE RADA NACIONALNIH SAVETA.

### **Korišćenje sredstava**

#### **Član 113.**

~~Stočena sredstva, u skladu sa ovim zakonom, mogu se koristiti za finansiranje troškova za:~~

~~1) redovnu delatnost nacionalnog saveta;~~

~~2) finansiranje rada ustanova, fondacija, privrednih društava i organizacija čiji je osnivač ili suosnivač nacionalni savet, ustanova, fondacija, privrednih društava i drugih organizacija čija su osnivačka prava delimično ili u celini preneti na nacionalni savet.~~

~~U troškove redovne delatnosti nacionalnog saveta spadaju naročito:~~

~~1) finansiranje ili sufinansiranje programa i projekata u oblasti obrazovanja, kulture, obaveštavanja i službene upotrebe jezika i pisma nacionalne manjine;~~

~~2) troškovi za iznajmljivanje i korišćenje prostorija nacionalnog saveta;~~



- 3) zarade, porezi i doprinosi zaposlenih u nacionalnom savetu;
- 4) honorari i doprinosi za obavljen rad za potrebe nacionalnog saveta;
- 5) putni troškovi i dnevnice za službena putovanja;
- 6) nabavka kancelarijskog materijala i opreme za rad nacionalnog saveta.

STEČENA SREDSTVA, U SKLADU SA OVIM ZAKONOM, MOGU SE KORISTITI ZA FINANSIRANJE REDOVNE DELATNOSTI I STALNIH TROŠKOVA NACIONALNOG SAVETA.

U TROŠKOVE REDOVNE DELATNOSTI NACIONALNOG SAVETA SPADAJU:

- 1) FINANSIRANJE ILI SUFINANSIRANJE PROGRAMA I PROJEKATA U OBLASTI OBRAZOVANJA, KULTURE, OBAVEŠTAVANJA I SLUŽBENE UPOTREBE JEZIKA I PISMA NACIONALNE MANJINE;
- 2) FINANSIRANJE RADA USTANOVA, FONDACIJA I PRIVREDNIH DRUŠTAVA ČIJI JE OSNIVAČ ILI SUOSNIVAČ NACIONALNI SAVET ILI ČIJA SU OSNIVAČKA PRAVA DELIMIČNO ILI U CELINI PRENETA NA NACIONALNI SAVET.

U STALNE TROŠKOVE NACIONALNOG SAVETA SPADAJU:

- 1) TROŠKOVI ZA IZNAJMLJIVANJE I KORIŠĆENJE PROSTORIJA NACIONALNOG SAVETA;
- 2) ZARADE, POREZI I DOPRINOSI ZAPOSLENIH U NACIONALNOM SAVETU;
- 3) HONORARI I DOPRINOSI ZA OBAVLJEN RAD ZA POTREBE NACIONALNOG SAVETA;
- 4) PUTNI TROŠKOVI I DNEVNICE ZA SLUŽBENA PUTOVANJA;
- 5) NABAVKA KANCELARIJSKOG MATERIJALA I OPREME ZA RAD NACIONALNOG SAVETA;
- 6) KNJIGOVODSTVENE USLUGE;
- 7) TROŠKOVI GODIŠNJE REVIZIJE;
- 8) TROŠKOVI ODRŽAVANJA INTERNET STRANICE NACIONALNOG SAVETA.

SREDSTVA ZA FINANSIRANJE STALNIH TROŠKOVA NACIONALNOG SAVETA NE MOGU IZNOSITI VIŠE OD 50% SREDSTAVA OPREDELJENIH BUDŽETOM REPUBLIKE SRBIJE, AUTONOMNE POKRAJINE, ODNOSNO JEDINICE LOKALNE SAMOUPRAVE.

#### Član 115.

~~Visina sredstava iz javnih izvora koja se obezbeđuju za finansiranje delatnosti nacionalnih saveta određuju se za svaku godinu Zakonom o budžetu Republike Srbije, odnosno odlukama o budžetu AP Vojvodine i jedinica lokalne samouprave. Sredstva iz stava 1. ovog člana koja se obezbeđuju u budžetu Republike Srbije raspoređuju se tako da se 30% raspoređuje u jednakim iznosima svim registrovanim nacionalnim savetima u Republici Srbiji, a ostatak sredstava (70%) srazmerno broju pripadnika određene nacionalne manjine koju nacionalni savet predstavlja, kao i~~

~~ukupnom broju ustanova te nacionalne manjine u oblasti kulture, obrazovanja, obaveštavanja i službene upotrebe jezika i pisma i obimu aktivnosti tih ustanova.~~

~~Odluku o raspodeli sredstava iz budžeta Republike Srbije donosi Ministarstvo, imajući u vidu predloge nacionalnih saveta.~~

~~Sredstva iz stava 1. ovog člana koja se obezbeđuju u budžetu autonomne pokrajine raspoređuju se, u skladu sa odlukom nadležnog organa autonomne pokrajine, nacionalnim savetima koji imaju sedište na teritoriji autonomne pokrajine.~~

~~Sredstva iz stava 1. ovog člana koja se obezbeđuju u budžetu jedinice lokalne samouprave raspoređuju se, u skladu sa odlukom nadležnog organa jedinice lokalne samouprave, nacionalnim savetima koji predstavljaju nacionalne manjine koje u stanovništvu jedinice lokalne samouprave dostižu najmanje 10% od ukupnog stanovništva ili nacionalnih manjina čiji je jezik u službenoj upotrebi na teritoriji jedinice lokalne samouprave.~~

**ZA FINANSIRANJE DELATNOSTI NACIONALNIH SAVETA SREDSTVA SE OBEZBEĐUJU ZAKONOM O BUDŽETU REPUBLIKE SRBIJE, ODNOSNO ODLUKAMA O BUDŽETU AP VOJVODINE I JEDINICA LOKALNE SAMOUPRAVE.**

**SREDSTVA IZ STAVA 1. OVOG ČLANA KOJA SE OBEZBEĐUJU U BUDŽETU REPUBLIKE SRBIJE RASPOREĐUJU SE TAKO DA SE 30% RASPOREĐUJE U JEDNAKIM IZNOSIMA SVIM REGISTROVANIM NACIONALNIM SAVETIMA U REPUBLICI SRBIJI, A OSTATAK SREDSTAVA (70%) SRAZMERNO BROJU PRIPADNIKA ODREĐENE NACIONALNE MANJINE KOJU NACIONALNI SAVET PREDSTAVLJA PREMA REZULTATIMA POSLEDNJEG POPISA STANOVNIŠTVA, KAO I UKUPNOM BROJU USTANOVA, FONDACIJA I PRIVREDNIH DRUŠTAVA ČIJI JE OSNIVAČ ILI SUOSNIVAČ NACIONALNI SAVET ILI ČIJA SU OSNIVAČKA PRAVA DELIMIČNO ILI U CELINI PRENETA NA NACIONALNI SAVET.**

**ODLUKU O RASPODELI SREDSTAVA IZ BUDŽETA REPUBLIKE SRBIJE DONOSI BUDŽETSKI KORISNIK KOD KOGA SU OPREDELJENA SREDSTVA U BUDŽETU ZA FINANSIRANJE RADA NACIONALNIH SAVETA IMAJUĆI U VIDU PREDLOGE NACIONALNIH SAVETA.**

**NACIONALNOM SAVETU SE NE MOGU DOZNAČAVATI SREDSTVA AKO PREMA FINANSIJSKOM PLANU RASHODI NISU U SAGLASNOSTI SA NAMENAMA PREDVIĐENIM ČLANOM 113. OVOG ZAKONA, NITI IZVRŠITI PRENOS SREDSTAVA U SLUČAJU DA NACIONALNI SAVET IMA EVIDENTIRANE OSNOVE I NALOGE O PRINUDNOJ NAPLATI.**

**KRITERIJUMI ZA RASPODELU SREDSTAVA ZA FINANSIRANJE DELATNOSTI NACIONALNIH SAVETA IZ BUDŽETA BLIŽE UREĐUJE VLADA, AP VOJVODINA I JEDINICA LOKALNE SAMOUPRAVE.**

**SREDSTVA IZ STAVA 1. OVOG ČLANA KOJA SE OBEZBEĐUJU U BUDŽETU JEDINICE LOKALNE SAMOUPRAVE RASPOREĐUJU SE, U SKLADU SA**

ODLUKOM NADLEŽNOG ORGANA JEDINICE LOKALNE SAMOUPRAVE, NACIONALNIM SAVETIMA KOJI:

- 1) IMAJU SEDIŠTE NA TERITORIJI JEDINICE LOKALNE SAMOUPRAVE;
- 2) PREDSTAVLJAJU NACIONALNE MANJINE KOJE U STANOVNIŠTVU JEDINICE LOKALNE SAMOUPRAVE DOSTIŽU NAJMANJE 10% OD UKUPNOG STANOVNIŠTVA;
- 3) PREDSTAVLJAJU NACIONALNE MANJINE ČIJI JE JEZIK U SLUŽBENOJ UPOTREBI NA TERITORIJI JEDINICE LOKALNE SAMOUPRAVE.

**Račun nacionalnog saveta, obaveza vođenja knjigovodstva i finansijska kontrola**  
**Član 117.**

~~Nacionalni savet ima račun.~~

~~Nacionalni savet je dužan da vodi knjigovodstvo o svim prihodima i rashodima.~~

~~Knjigovodstvo se vodi po poreklu, visini i strukturi prihoda i rashoda, u skladu sa propisima kojima se uređuje računovodstvo.~~

~~Knjigovodstvene evidencije prihoda i rashoda nacionalnog saveta su predmet godišnje revizije, u skladu sa propisima kojima se uređuje računovodstvo, i mogu biti predmet kontrole nadležnih organa.~~

~~Nacionalni savet je obavezan da vodi posebnu evidenciju o svojoj imovini.~~

NACIONALNI SAVET IMA RAČUN EVIDENTIRAN KOD FILIJALE UPRAVE ZA TREZOR PREKO KOGA SE OBAVLJAJU SVE TRANSAKCIJE IZ PRIMLJENIH BUDŽETSKIH SREDSTAVA.

KNJIGOVODSTVENE EVIDENCIJE SE VODE PO IZVORU, VISINI I STRUKTURI PRIHODA I RASHODA, U SKLADU SA PROPISIMA KOJIMA SE UREĐUJE RAČUNOVODSTVO I POMOĆNE EVIDENCIJE ZA POTREBE O IZVEŠTAVANJU O UČINKU PROGRAMSKIH AKTIVNOSTI.

KNJIGOVODSTVENE EVIDENCIJE PRIHODA I RASHODA I POMOĆNE EVIDENCIJE PROGRAMSKIH AKTIVNOSTI NACIONALNOG SAVETA SU PREDMET GODIŠNJE REVIZIJE U SKLADU SA PROPISIMA KOJIMA SE UREĐUJE MEĐUNARODNA RAČUNOVODSTVENA I REVIZORSKA REGULATIVA.

NACIONALNI SAVET JE OBAVEZAN DA VODI POSEBNU EVIDENCIJU O SVOJOJ IMOVINI.

NACIONALNI SAVET JE U OBAVEZI DA KVARTALNO IZVEŠTAVA NADLEŽNOG KORISNIKA BUDŽETSKIH SREDSTAVA O UPOTREBI SREDSTAVA KOJA SU OBEZBEĐENA ZAKONOM, ODNOSNO ODLUKOM O BUDŽETU ZA FINANSIRANJE RADA NACIONALNIH SAVETA. AKO SE U POSTUPKU REVIZIJE, INSPEKCIJSKE KONTROLE, ODNOSNO NA OSNOVU KVARTALNIH IZVEŠTAJA UTVRDI DA NACIONALNI SAVET NIJE NAMENSKI KORISTIO SREDSTVA IZ BUDŽETA, BUDŽETSKI KORISNIK KOJI VRŠI DOTACIJU IZ BUDŽETA OBUSTAVLJA PRENOS SREDSTAVA IZ BUDŽETA DO OTKLANJANJA NEPRAVILNOSTI.

BUDŽETSKI KORISNIK KOJI VRŠI DOTACIJU IZ BUDŽETA OBAVEŠTAVA NACIONALNI SAVET O OBUSTAVI I NALAŽE OTKLANJANJE NEPRAVILNOSTI IZNETH U MIŠLJENJU REVIZORA.

ROK ZA OTKLANJANJE NEPRAVILNOSTI IZNETH U MIŠLJENJU REVIZORA IZNOSI 60 DANA OD DANA PRIJEMA OBAVEŠTENJA O OBUSTAVI PRENOSA SREDSTAVA OD STRANE BUDŽETSKOG KORISNIKA KOJI VRŠI DOTACIJU IZ BUDŽETA.

U SLUČAJU DA NACIONALNI SAVET NE OTKLONI NEPRAVILNOSTI IZNETE U MIŠLJENJU REVIZORA, BUDŽETSKI KORISNIK KOJI VRŠI DOTACIJU IZ BUDŽETA, UMANJIĆE SREDSTVA OPREDELJENA ZA FINANSIRANJE RADA NACIONALNOG SAVETA ZA NAREDNU BUDŽETSKU GODINU U ODNOSU NA GODINU ZA KOJU JE IZVRŠENA REVIZIJA. IZNOS UMANJENJA JEDNAK JE IZNOSU SREDSTAVA ZA KOJE NACIONALNI SAVET NIJE OTKLONIO NEPRAVILNOSTI IZNETE U MIŠLJENJU REVIZORA.

### **Budžetski fond za nacionalne manjine**

#### **Član 119.**

~~Nacionalni saveti učestvuju u postupku raspodele sredstava budžetskog fonda za nacionalne manjine, koja se dodeljuju javnim konkursom za finansiranje programa i projekata iz oblasti kulture, obrazovanja, obaveštavanja i službene upotrebe jezika i pisma nacionalnih manjina.~~

~~Budžetskim fondom za nacionalne manjine upravlja Ministarstvo.~~

BUDŽETSKIM FONDOM ZA NACIONALNE MANJINE (U DALJEM TEKSTU: FOND) UPRAVLJA MINISTARSTVO.

SREDSTVA IZ FONDA DODELJUJU SE PUTEM JAVNOG KONKURSA ZA FINANSIRANJE PROGRAMA I PROJEKATA IZ OBLASTI KULTURE, OBRAZOVANJA, OBAVEŠTAVANJA I SLUŽBENE UPOTREBE JEZIKA I PISMA NACIONALNIH MANJINA.

POSTUPAK DODELE SREDSTAVA IZ FONDA I SPROVOĐENJA JAVNOG KONKURSA BLIŽE UREĐUJE VLADA.

#### **Član 120**

~~Nadzor nad zakonitošću rada i akata nacionalnih saveta, u skladu sa Ustavom i zakonom, vrši Ministarstvo.~~

NADZOR NAD ZAKONITOŠĆU RADA I AKATA NACIONALNIH SAVETA, U SKLADU SA USTAVOM I ZAKONOM VRŠE, U OKVIRU SVOG DELOKRUGA,

MINISTARSTVA NADLEŽNA ZA POSLOVE U OBLASTI UPRAVE, KULTURE, OBRAZOVANJA, OBAVEŠTAVANJA I SLUŽBENE UPOTREBE JEZIKA I PISAMA.

Nacionalni savet je dužan da ministarstvu koje vrši nadzor nad zakonitošću rada i akata, na njegov zahtev, u roku od osam dana dostavi tražene podatke, spise i isprave.

Za dostavljanje traženih podataka, spisa i isprava odgovoran je predsednik nacionalnog saveta.

#### Član 121.

~~Nadležno ministarstvo pokrenuće postupak za ocenu ustavnosti i zakonitosti statuta, propisa ili drugog opšteg akta nacionalnog saveta pred Ustavnim sudom, ako smatra da taj akt nije u saglasnosti sa Ustavom, zakonom ili drugim republičkim propisom.~~

~~Nadležni organ autonomne pokrajine pokrenuće postupak iz stava 1. ovog člana, ako smatra da akt nije u saglasnosti sa pokrajinskim propisom.~~

NADLEŽNO MINISTARSTVO ĆE POKRENUTI POSTUPAK ZA OCENU USTAVNOSTI I ZAKONITOSTI STATUTA, PROPISA ILI DRUGOG OPŠTEG AKTA NACIONALNOG SAVETA PRED USTAVNIM SUDOM, AKO SMATRA DA TAJ AKT NIJE U SAGLASNOSTI SA USTAVOM I ZAKONOM.

#### Član 122.

~~Ministarstvo je dužno da obustavi od izvršenja akt nacionalnog saveta za koji smatra da nije u saglasnosti sa Ustavom, zakonom ili drugim propisom, rešenjem koje se objavljuje u "Službenom glasniku Republike Srbije". Ministarstvo pokreće postupak za ocenu ustavnosti i zakonitosti akta pred Ustavnim sudom, u roku od pet dana od dana objavljivanja rešenja.~~

~~Ako Ministarstvo ne pokrene postupak iz stava 1. ovog člana, rešenje o obustavi od izvršenja prestaje da važi.~~

AKO NAĐE DA POJEDINAČNI AKT NACIONALNOG SAVETA PROTIV KOGA NIJE OBEZBEĐENA SUDSKA ZAŠTITA, NIJE U SAGLASNOSTI SA ZAKONOM ILI DRUGIM PROPISOM, ODNOSNO SA STATUTOM, PROPISOM ILI DRUGIM OPŠTIM AKTOM NACIONALNOG SAVETA, NADLEŽNO MINISTARSTVO ĆE PREDLOŽITI NACIONALNOM SAVETU DA TAKAV AKT UKINE ILI PONIŠTI.

AKO NACIONALNI SAVET NE POSTUPI PO PREDLOGU NADLEŽNOG MINISTARSTVA IZ STAVA 1. OVOG ČLANA U ROKU OD 30 DANA, NADLEŽNO MINISTARSTVO ĆE SVOJIM REŠENJEM UKINUTI ILI PONIŠTITI AKT IZ STAVA 1. OVOG ČLANA."

#### Član 123.

~~Novčanom kaznom od 10.000 do 30.000 dinara kazniće se za prekršaj lice koje:~~

~~1) ne sprovede ili protivno odredbama člana 47. ovog zakona sprovede spis ili brisanje birača iz posebnog biračkog spiska;~~

~~2) koristi podatke iz posebnih biračkih spiskova pripadnika nacionalnih manjina u svrhe za koje to nije dozvoljeno ovim zakonom, suprotno članu 49. ovog zakona.~~

NOVČANOM KAZNOM OD 10.000 DO 100.000 DINARA KAZNIĆE SE ODGOVORNO LICE U NADLEŽNOM ORGANU:

- 1) AKO NE OBEZBEDI DOSTAVLJANJE AKATA IZ ČLANA 4V OVOG ZAKONA NADLEŽNOM POKRAJINSKOM ORGANU UPRAVE;
- 2) NE OBEZBEDI TAČNOST I AŽURNOST BIRAČKOG SPISKA U SMISLU ČLANA 48. OVOG ZAKONA;
- 3) NE SPROVEDE ILI PROTIVNO ODREDBAMA ČLANA 48. OVOG ZAKONA SPROVEDE UPIS ILI BRISANJE BIRAČA IZ POSEBNOG BIRAČKOG SPISKA;
- 4) KORISTI PODATKE IZ POSEBNOG BIRAČKOG SPISKA U SVRHE ZA KOJE TO NIJE DOZVOLJENO OVIM ZAKONOM, SUPROTNO ČLANU 51. OVOG ZAKONA.

### **Član 127.**

~~Novčanom kaznom od 500 do 50.000 dinara kazniće se za prekršaj odgovorno lice u nacionalnom savetu, ako:~~

- ~~1) ne postupi po članu 6. stav 3. ovog zakona;~~
- ~~2) suprotno odredbama člana 120. stav 2. u roku od osam dana od dana dostavljanja zahteva, ne dostavi Ministarstvu koje vrši nadzor nad zakonitošću rada i akata tražene podatke, spise i isprave.~~

NOVČANOM KAZNOM OD 50.000 DO 200.000 DINARA KAZNIĆE SE ZA PREKRŠAJ NACIONALNI SAVET AKO:

- 1) NE POSTUPI PO ČLANU 4A STAV 1. OVOG ZAKONA;
- 2) NE POSTUPI PO ČLANU 6. STAV 6. OVOG ZAKONA;
- 3) SE NE OBJAVE SVE ODLUKE I AKTI NACIONALNOG SAVETA NAJKASNIJE U ROKU OD DESET DANA OD DANA STUPANJA NA SNAGU, ODNOSNO NJIHOVOG DONOŠENJA, NA INTERNET STRANICI NACIONALNOG SAVETA ILI NA DRUGI NAČIN ODREĐEN STATUTOM (OGLASNOJ TABLI, DNEVNIM NOVINAMA, ILI NA DRUGI POGODAN NAČIN)-(ČLAN 8. STAV 2);
- 4) ORGANIMA AUTONOMNE POKRAJINE U ČIJI DELOKRUG SPADAJU OBLASTI U KOJIMA SE OSTVARUJU OVLAŠĆENJA NACIONALNIH SAVETA PREDVIĐENA OVIM ZAKONOM NAJKASNIJE U ROKU OD DESET DANA, NE DOSTAVE TRAŽENE PODATKE, SPISE I ISPRAVE (ČLAN 26. STAV 2);
- 5) SUPROTNO ODREDBAMA ČLANA 120. STAV 2. OVOG ZAKONA U ROKU OD OSAM DANA OD DANA DOSTAVLJANJA ZAHTEVA, NE DOSTAVI MINISTARSTVU KOJE VRŠI NADZOR NAD ZAKONITOŠĆU RADA I AKATA NACIONALNIH MANJINA TRAŽENE PODATKE SPISE I ISPRAVE.

ZA PREKRŠAJ IZ STAVA 1. OVOG ČLANA, NOVČANOM KAZNOM OD 5.000 DO 50.000 DINARA KAZNIĆE SE ZA PREKRŠAJ I ODGOVORNO LICE U NACIONALNOM SAVETU.

### **Član 128.**

~~Novčanom kaznom od 50.000 do 200.000 dinara kazniće se za prekršaj nacionalni savet, ako:~~

- ~~1) u roku od 30 dana od dana donošenja izmena i dopuna statuta, ne obavesti o tome Ministarstvo i ne dostavi izmene i dopune statuta, kao i zapisnik sa sednice na kojoj su usvojeni;~~
- ~~2) suprotno odredbama člana 120. stav 2. u roku od osam dana od dana dostavljanja zahteva, ne dostavi ministarstvu koje vrši nadzor nad zakonitošću rada i akata nacionalnih saveta tražene podatke, spise i isprave.~~

**IZJAVA O USKLAĐENOSTI PROPISA SA PROPISIMA EVROPSKE UNIJE**

1. Ovlašćeni predlagač propisa: **Vlada**

Obrađivač: **Ministarstvo državne uprave i lokalne samouprave**

2. Naziv propisa

**PREDLOG ZAKONA O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O NACIONALNIM SAVETIMA NACIONALNIH MANJINA****DRAFT LAW ON NATIONAL COUNCILS OF NATIONAL MINORITIES**

3. Usklađenost propisa s odredbama Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropskih zajednica i njihovih država članica, sa jedne strane, i Republike Srbije sa druge strane („Službeni glasnik RS”, broj 83/08) (u daljem tekstu: Sporazum):

/

- a) Odredba Sporazuma koja se odnose na normativnu sadržinu propisa,
- b) Prelazni rok za usklađivanje zakonodavstva prema odredbama Sporazuma,
- v) Ocena ispunjenosti obaveze koje proizlaze iz navedene odredbe Sporazuma,
- g) Razlozi za delimično ispunjavanje, odnosno neispunjavanje obaveza koje proizlaze iz navedene odredbe Sporazuma,
- d) Veza sa Nacionalnim programom za usvajanje pravnih tekovina Evropske unije.

4. Usklađenost propisa sa propisima Evropske unije:

/

- a) Navođenje odredbi primarnih izvora prava Evropske unije i ocene usklađenosti sa njima,
- b) Navođenje sekundarnih izvora prava Evropske unije i ocene usklađenosti sa njima,
- v) Navođenje ostalih izvora prava Evropske unije i usklađenost sa njima,
- g) Razlozi za delimičnu usklađenost, odnosno neusklađenost,
- d) Rok u kojem je predviđeno postizanje potpune usklađenosti propisa sa propisima Evropske unije.



5. Ukoliko ne postoje odgovarajuće nadležnosti Evropske unije u materiji koju reguliše propis, i/ili ne postoje odgovarajući sekundarni izvori prava Evropske unije sa kojima je potrebno obezbediti usklađenost, potrebno je obrazložiti tu činjenicu. U ovom slučaju, nije potrebno popunjavati Tabelu usklađenosti propisa. Tabelu usklađenosti nije potrebno popunjavati i ukoliko se domaćim propisom ne vrši prenos odredbi sekundarnog izvora prava Evropske unije već se isključivo vrši primena ili sprovođenje nekog zahteva koji proizilazi iz odredbe sekundarnog izvora prava (npr. Predlogom odluke o izradi strateške procene uticaja biće sprovedena obaveza iz člana 4. Direktive 2001/42/EZ, ali se ne vrši i prenos te odredbe direktive).

6. Da li su prethodno navedeni izvori prava Evropske unije prevedeni na srpski jezik?

/

7. Da li je propis preveden na neki službeni jezik Evropske unije?

**NE**

8. Saradnja sa Evropskom unijom i učešće konsultanata u izradi propisa i njihovo mišljenje o usklađenosti

Na radni tekst Predloga ovog zakona pribavljena je ekspertska analiza koju je obezbedio Savet Evrope u okviru Programa TAPA- Horizontalni program saradnje za zapadni Balkan i Tursku.